



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

09-04-2020

Après-midi

Donderdag

09-04-2020

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Questions jointes de	1	Samengevoegde vragen van	1
- Sophie Rohonyi à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La généralisation des masques à l'ensemble de la population" (55000584P)	1	- Sophie Rohonyi aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het algemene gebruik van mondkmaskers door de hele bevolking" (55000584P)	1
- Kristof Calvo à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La coordination et la communication concernant la crise du COVID-19" (55000585P)	1	- Kristof Calvo aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De coördinatie en communicatie over de COVID-19-crisis" (55000585P)	1
- Vincent Van Quickenborne à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La crise du coronavirus et la préparation de la stratégie de sortie et de la relance" (55000589P)	1	- Vincent Van Quickenborne aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De coronacrisis en de voorbereiding van de exitstrategie en de relance" (55000589P)	1
- Barbara Pas à Sophie Wilmès (première ministre) sur "L'approche globale de la crise du coronavirus et la stratégie de sortie" (55000592P)	1	- Barbara Pas aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De algemene aanpak van de coronacrisis en de exitstrategie" (55000592P)	1
- Peter Mertens à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La politique de crise européenne" (55000596P)	1	- Peter Mertens aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het Europese crisisbeleid" (55000596P)	1
- Georges Gilkinet à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La composition et le fonctionnement du Groupe d'experts pour le déconfinement" (55000587P)	1	- Georges Gilkinet aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De samenstelling en de werking van de GEES" (55000587P)	1
- Benoît Piedboeuf à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La crise du coronavirus et le port du masque" (55000599P)	1	- Benoît Piedboeuf aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De coronacrisis en het dragen van een mondkmasker" (55000599P)	1
- Katrien Houtmeyers à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La perspective d'une relance de l'économie" (55000602P)	1	- Katrien Houtmeyers aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het perspectief op een heropstart van de economie" (55000602P)	1
<i>Orateurs:</i> Sophie Rohonyi, Kristof Calvo , président du groupe Ecolo-Groen, Vincent Van Quickenborne, Barbara Pas , présidente du groupe VB, Peter Mertens, Georges Gilkinet, Benoît Piedboeuf , président du groupe MR, Katrien Houtmeyers, Sophie Wilmès , première ministre, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales		<i>Spreekers:</i> Sophie Rohonyi, Kristof Calvo , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Vincent Van Quickenborne, Barbara Pas , voorzitter van de VB-fractie, Peter Mertens, Georges Gilkinet, Benoît Piedboeuf , voorzitter van de MR-fractie, Katrien Houtmeyers, Sophie Wilmès , eerste minister, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen	
Question de Tim Vandenput à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La crise du coronavirus et l'importance de l'aéroport national en tant que moteur économique" (55000591P)	10	Vraag van Tim Vandenput aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De coronacrisis en het belang van de nationale luchthaven als economische motor" (55000591P)	10
<i>Orateurs:</i> Tim Vandenput, Alexander De Croo , vice-premier ministre et ministre des Finances - Lutte contre la fraude fiscale - Coopération au développement		<i>Spreekers:</i> Tim Vandenput, Alexander De Croo , vice-eersteminister en minister van Financiën - Bestrijding van de fiscale fraude - Ontwikkelingssamenwerking	
Questions jointes de	12	Samengevoegde vragen van	12
- Bercy Slegers à Maggie De Block (Affaires	12	- Bercy Slegers aan Maggie De Block (Sociale	12

sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Le droit des personnes handicapées ayant contracté le COVID-19 à être traitées" (55000586P)

- Jan Bertels à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Les soins aux personnes handicapées dans le cadre de la pandémie de COVID-19" (55000590P)

Orateurs: **Bercy Slegers, Jan Bertels, Maggie De Block**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration

Question de Dries Van Langenhove à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Les conséquences de la décision de libérer les demandeurs d'asile déboutés des centres fermés" (55000593P)

Orateurs: **Dries Van Langenhove, Maggie De Block**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration

Question de Jean-Marie Dedecker à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "L'accueil de demandeurs d'asile dans les parcs de vacances et dans les campings (à la côte)" (55000597P)

Orateurs: **Jean-Marie Dedecker, Maggie De Block**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration

Questions jointes de

- Karin Jiroflée à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "Le manque de matériel d'oxygénothérapie dans les maisons de repos et de soins" (55000594P)

- Sofie Merckx à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "L'augmentation de la capacité de test pour le COVID-19 et l'indispensable coordination fédérale" (55000595P)

- Catherine Fonck à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Le COVID-19" (55000598P)

- Frieda Gijbels à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "L'aide apportée aux maisons de repos et de soins" (55000601P)

- Hervé Rigot à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "L'équipement et la généralisation du dépistage, notamment dans les maisons de repos" (55000603P)

Orateurs: **Karin Jiroflée, Sofie Merckx, Catherine Fonck**, présidente du groupe cdH,

Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "Het recht op een behandeling voor personen met een handicap met COVID-19" (55000586P)

- Jan Bertels aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De zorg voor personen met een handicap in het kader van de COVID-19-pandemie" (55000590P)

Sprekers: **Bercy Slegers, Jan Bertels, Maggie De Block**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie

Vraag van Dries Van Langenhove aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De gevolgen van de beslissing om uitgedeelde asielzoekers vrij te laten uit gesloten centra" (55000593P)

Sprekers: **Dries Van Langenhove, Maggie De Block**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie

Vraag van Jean-Marie Dedecker aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De opvang van asielzoekers in vakantieparken en campings (aan de kust)" (55000597P)

Sprekers: **Jean-Marie Dedecker, Maggie De Block**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie

Samengevoegde vragen van

- Karin Jiroflée aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "Het tekort aan materiaal voor zuurstoftoediening in de woon-zorgcentra" (55000594P)

- Sofie Merckx aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De opschaling van de testcapaciteit voor COVID-19 en de noodzakelijke federale coördinatie" (55000595P)

- Catherine Fonck aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "COVID-19" (55000598P)

- Frieda Gijbels aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De ondersteuning van de woon-zorgcentra" (55000601P)

- Hervé Rigot aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "De uitrusting en een algemene testing, met name in de woon-zorgcentra" (55000603P)

Sprekers: **Karin Jiroflée, Sofie Merckx, Catherine Fonck**, voorzitter van de cdH-

Frieda Gijbels, Hervé Rigot, Maggie De Block, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration, **Philippe De Backer**, ministre de l'Agenda numérique - Télécommunications - Poste - Simplification administrative - Lutte contre la fraude sociale - Protection de la vie privée - Mer du Nord

fractie, **Frieda Gijbels, Hervé Rigot, Maggie De Block**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie, **Philippe De Backer**, minister van Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post - Administratieve Vereenvoudiging - Bestrijding van de sociale fraude - Privacy - Noordzee

Questions jointes de	23	Samengevoegde vragen van	23
- Khalil Aouasti à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "L'utilisation des données GSM pour lutter contre la pandémie" (55000583P)	23	- Khalil Aouasti aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "Het gebruik van gsm-gegevens in de strijd tegen de pandemie" (55000583P)	23
- Sammy Mahdi à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "Une application contre le coronavirus" (55000588P)	23	- Sammy Mahdi aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "Een corona-app" (55000588P)	23
- Nathalie Gilson à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "Le traçage numérique pour combattre le COVID-19" (55000600P) <i>Orateurs: Khalil Aouasti, Sammy Mahdi, Nathalie Gilson, Philippe De Backer</i> , ministre de l'Agenda numérique - Télécommunications - Poste - Simplification administrative - Lutte contre la fraude sociale - Protection de la vie privée - Mer du Nord	24	- Nathalie Gilson aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "Cybertracking in de strijd tegen COVID-19" (55000600P) <i>Sprekers: Khalil Aouasti, Sammy Mahdi, Nathalie Gilson, Philippe De Backer</i> , minister van Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post - Administratieve Vereenvoudiging - Bestrijding van de sociale fraude - Privacy - Noordzee	23
Ordre du jour	27	Agenda	27
PROJET ET PROPOSITION DE LOI	27	WETSONTWERP EN -VOORSTEL	27
Projet de loi portant des modifications du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, du Code des impôts sur les revenus 1992, du Code du recouvrement amiable et forcé des créances fiscales et non fiscales, et de la loi-programme (I) du 29 mars 2012, en matière d'e-notariat (910/1-10)	27	Wetsontwerp houdende wijzigingen van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, het Wetboek van de minnelijke en gedwongen invordering van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen en de programmawet (I) van 29 maart 2012, inzake het e-notariaat (910/1-10)	27
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Kathleen Depoorter, Jan Bertels</i>	27	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Kathleen Depoorter, Jan Bertels</i>	27
<i>Discussion des articles</i>	28	<i>Bespreking van de artikelen</i>	28
Proposition de loi portant transposition de la directive (UE) 2017/828 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 modifiant la directive 2007/36/CE en vue de promouvoir l'engagement à long terme des actionnaires, et portant des dispositions en matière de société et d'association (553/1-9)	29	Wetsvoorstel tot omzetting van Richtlijn (EU) 2017/828 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 tot wijziging van Richtlijn 2007/36/EG wat het bevorderen van de langetermijnbetrokkenheid van aandeelhouders betreft, en houdende vennootschaps- en verenigingsbepalingen (553/1-9)	29
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Katrien Houtmeyers, Benoît Friart, Ahmed Laaouej</i> , président du groupe PS,	29	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Katrien Houtmeyers, Benoît Friart, Ahmed Laaouej</i> , voorzitter van de PS-	29

Leen Dierick, Benoît Piedboeuf , président du groupe MR		fractie, Leen Dierick, Benoît Piedboeuf , voorzitter van de MR-fractie	
<i>Discussion des articles</i>	35	<i>Bespreking van de artikelen</i>	35
Délégations et assemblées internationales	35	Afvaardigingen en internationale vergaderingen	35
Cour des comptes – Nomination d'un conseiller (Chambre française) – Appel aux candidats	36	Rekenhof – Benoeming van een raadsheer (Franse Kamer) – Oproep tot kandidaten	36
Cour des comptes – Titre honorifique d'un conseiller	36	Rekenhof – Eretitel	36
Prise en considération de propositions	36	Inoverwegingneming van voorstellen	36
Demandes d'urgence <i>Orateurs:</i> Benoît Piedboeuf , président du groupe MR, Meryame Kitir , présidente du groupe sp.a, Egbert Lachaert , président du groupe Open Vld, Barbara Pas , présidente du groupe VB, Peter De Roover , président du groupe N-VA, Servais Verherstraeten , président du groupe CD&V, Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Kristof Calvo , président du groupe Ecolo-Groen, Ahmed Laaouej , président du groupe PS, Raoul Hedebouw , président du groupe PVDA-PTB	37	Urgentieverzoeken <i>Sprekers:</i> Benoît Piedboeuf , voorzitter van de MR-fractie, Meryame Kitir , voorzitter van de sp.a-fractie, Egbert Lachaert , voorzitter van de Open Vld-fractie, Barbara Pas , voorzitter van de VB-fractie, Peter De Roover , voorzitter van de N-VA-fractie, Servais Verherstraeten , voorzitter van de CD&V-fractie, Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Kristof Calvo , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Ahmed Laaouej , voorzitter van de PS-fractie, Raoul Hedebouw , voorzitter van de PVDA-PTB-fractie	37
VOTES NOMINATIFS <i>Orateurs:</i> Benoît Piedboeuf , président du groupe MR	40	NAAMSTEMMINGEN <i>Sprekers:</i> Benoît Piedboeuf , voorzitter van de MR-fractie	40
Amendements et article réservé de la proposition de loi transposant la directive (UE) 2017/828 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 modifiant la directive 2007/36/CE en vue de promouvoir l'engagement à long terme des actionnaires, et portant des dispositions diverses en matière de sociétés et d'associations (nouvel intitulé) (553/1-10) <i>Orateurs:</i> Ahmed Laaouej , président du groupe PS, Peter De Roover , président du groupe N-VA, Georges Gilkinet , Egbert Lachaert , président du groupe Open Vld, Barbara Pas , présidente du groupe VB, Jean-Marie Dedecker	41	Aangehouden amendementen en artikel van het wetsvoorstel tot omzetting van Richtlijn (EU) 2017/828 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 tot wijziging van Richtlijn 2007/36/EG wat het bevorderen van de langetermijnbetrokkenheid van aandeelhouders betreft, en houdende diverse bepalingen inzake vennootschappen en verenigingen (nieuw opschrift) (553/1-10) <i>Sprekers:</i> Ahmed Laaouej , voorzitter van de PS-fractie, Peter De Roover , voorzitter van de N-VA-fractie, Georges Gilkinet , Egbert Lachaert , voorzitter van de Open Vld-fractie, Barbara Pas , voorzitter van de VB-fractie, Jean-Marie Dedecker	41
Projet de loi portant des modifications du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, du Code des impôts sur les revenus 1992, du Code du recouvrement amiable et forcé des créances fiscales et non fiscales, et de la loi-programme (I) du 29 mars 2012, en ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel transmises via l'e-notariat (nouvel intitulé) (910/10)	45	Wetsontwerp houdende wijzigingen van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, het Wetboek van de minnelijke en gedwongen invordering van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen en de programmawet (I) van 29 maart 2012, inzake de verwerking van persoonsgegevens via het e-notariaat (nieuw opschrift) (910/10)	45
Adoption de l'ordre du jour	46	Goedkeuring van de agenda	46

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 09 AVRIL 2020

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 09 APRIL 2020

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 15 par M. Patrick Dewael, président.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: Mme Sophie Wilmès, MM. Alexander De Croo et Philippe De Backer.

01 Questions jointes de

- Sophie Rohonyi à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La généralisation des masques à l'ensemble de la population" (55000584P)
- Kristof Calvo à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La coordination et la communication concernant la crise du COVID-19" (55000585P)
- Vincent Van Quickenborne à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La crise du coronavirus et la préparation de la stratégie de sortie et de la relance" (55000589P)
- Barbara Pas à Sophie Wilmès (première ministre) sur "L'approche globale de la crise du coronavirus et la stratégie de sortie" (55000592P)
- Peter Mertens à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La politique de crise européenne" (55000596P)
- Georges Gilkinet à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La composition et le fonctionnement du Groupe d'experts pour le déconfinement" (55000587P)
- Benoît Piedboeuf à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La crise du coronavirus et le port du masque" (55000599P)
- Katrien Houtmeyers à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La perspective d'une relance de l'économie" (55000602P)

01.01 **Sophie Rohonyi** (DéFI): Le Conseil de médecine générale, rejoint par nombre d'experts, recommande le masque pour toute la population, en tant que condition du déconfinement.

De vergadering wordt geopend om 14.15 uur en voorgezeten door de heer Patrick Dewael.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: mevrouw Sophie Wilmès en de heren Alexander de Croo en Philippe De Backer.

01 Samengevoegde vragen van

- Sophie Rohonyi aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het algemene gebruik van mondmaskers door de hele bevolking" (55000584P)
- Kristof Calvo aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De coördinatie en communicatie over de COVID-19-crisis" (55000585P)
- Vincent Van Quickenborne aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De coronacrisis en de voorbereiding van de exitstrategie en de relance" (55000589P)
- Barbara Pas aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De algemene aanpak van de coronacrisis en de exitstrategie" (55000592P)
- Peter Mertens aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het Europese crisisbeleid" (55000596P)
- Georges Gilkinet aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De samenstelling en de werking van de GEES" (55000587P)
- Benoît Piedboeuf aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De coronacrisis en het dragen van een mondmasker" (55000599P)
- Katrien Houtmeyers aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het perspectief op een heropstart van de economie" (55000602P)

01.01 **Sophie Rohonyi** (DéFI): De Raad van huisartsen adviseert, net zoals andere deskundigen, dat bij een opheffing van de lockdown alle burgers mondmaskers moeten dragen.

Les masques FFP resteraient réservés aux soignants des hôpitaux et des maisons de repos; les masques chirurgicaux aux infirmières à domicile, pharmaciens, kinés, dentistes, caissières, facteurs et policiers. Enfin, le reste de la population porterait les masques en tissu, surtout en cas de distanciation sociale difficile.

Votre gouvernement a refusé cette stratégie, du fait que l'OMS ne la recommande pas. Nombre de communes recommandent cependant le port généralisé du masque et la population y est favorable.

Il faut des recommandations claires pour tous. Les autres communes attendent votre signal, comme l'ont fait l'Autriche, la Slovaquie, la Tchéquie et même la France.

Encouragez-vous le port du masque pour tous, en distinguant les catégories de masques selon les personnes? Si oui, avec quelles stratégies de fabrication et de communication?

01.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): La crise requiert de la collaboration et de la solidarité mais qui n'existent pas toujours entre les différents responsables politiques de ce pays. Les centres d'hébergement et de soins sont actuellement en pleine crise. Le ministre De Backer met le turbo sur le matériel médical, mais celui-ci ne semble pas parvenir assez rapidement sur le terrain. Nos aînés sont donc victimes de la complexité de ce pays. Je demande une plus grande coopération.

Notre position au sein de l'Europe n'est pas non plus celle qu'elle devrait être. Nous avons toujours été les pionniers de la pensée européenne. Aujourd'hui, nous sommes un pays sans aucune idéologie. Après les eurobonds, nous avons à présent le Green Deal. Je demande à la première ministre de préciser clairement la position que défend la Belgique. Le Green Deal est une solution, pas un problème.

Prouvons que "tous ensemble" n'est pas un slogan creux, mais une réalité que nous souhaitons concrétiser.

01.03 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Les mesures de confinement sont efficaces, de légères lueurs d'espoir apparaissent, mais nous devons rester prudents. Si nous baissions aujourd'hui notre garde, nous risquerions de mettre notre santé en danger. La population a cependant besoin d'espoir

De FFP-maskers zouden voorbehouden blijven voor de zorgverleners in de ziekenhuizen en de rusthuizen en de chirurgische mondkmaskers voor de thuisverpleegkundigen, de apothekers, de kinesitherapeuten, de tandartsen, de kassiers, de postbodes en de politieagenten. Tot slot zou de rest van de bevolking stoffen mondkmaskers moeten dragen, vooral wanneer *social distancing* moeilijk haalbaar is.

De regering heeft die strategie verworpen omdat ze niet wordt aanbevolen door de WHO. Veel gemeenten bevelen echter het algemeen gebruik van maskers aan en de bevolking is daar voorstander van.

Er moeten duidelijke aanbevelingen voor iedereen komen. De overige gemeenten wachten op uw signaal. Oostenrijk, Slovenië, Tsjechië en zelfs Frankrijk hebben dat signaal al afgegeven.

Moedigt u het dragen van maskers door iedereen aan? Maakt u daarbij een onderscheid tussen verschillende categorieën van maskers voor verschillende personen? Zo ja, welke productie- en communicatiestrategieën zult u daarbij volgen?

01.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De crisis vraagt om samenwerking en solidariteit, maar die is er niet altijd tussen de verschillende politici van dit land. In de woon-zorgcentra speelt zich momenteel een crisis af. Minister De Backer zorgt versneld voor medisch materiaal, maar dat lijkt niet snel genoeg ter plaatse te geraken. Onze senioren zijn daardoor het slachtoffer van de complexiteit van dit land. Ik vraag meer samenwerking.

Ook ons standpunt binnen Europa is niet wat het moet zijn. Wij waren altijd pioniers van de Europese gedachte. Nu zijn we een land zonder mening. Eerst waren er de eurobonds, nu de Green Deal. Ik vraag de premier om duidelijk te maken waar België voor staat. De Green Deal is een oplossing, geen probleem.

Laten we tonen dat 'allemaal samen' geen holle slogan is, maar iets dat we waarmaken.

01.03 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): De lockdown werkt, er zijn kleine lichtpuntjes, maar we moeten voorzichtig blijven. Vandaag de teugels vieren, is spelen met onze gezondheid. Maar mensen hebben nood aan hoop en perspectief. We moeten nu werk maken van een exitstrategie om op

et de nouvelles perspectives. Nous devons à présent élaborer une stratégie de déconfinement afin de sortir progressivement de la crise. La santé prime, mais l'économie ne doit pas être oubliée. Le coût de cette crise sanitaire atteindra 45 milliards d'euros. Il est impératif de relancer le moteur économique car c'est celui-ci qui assure le financement de notre État providence.

À quelle date le groupe d'experts rendra-t-il son avis? À quelle échéance la première ministre pourra-t-elle offrir de nouvelles perspectives à la population?

01.04 Barbara Pas (VB): En ce qui concerne le nombre de décès causés par le coronavirus par million d'habitants, la Belgique occupe la troisième place, après l'Italie et l'Espagne. Nous faisons beaucoup moins bien que le Royaume-Uni ou les États-Unis. Que quatre personnes décédées sur cinq soient des personnes de plus de 75 ans est une grosse ombre au tableau d'une politique qui ne réussit pas à protéger les plus vulnérables.

Quand toutes les maisons de repos et de soins et toutes les résidences-services disposeront-elles enfin d'un nombre suffisant de tests? Est-il exact que les respirateurs dont étaient équipées les maisons de repos et de soins ont été prélevés au profit des hôpitaux? Laisse-t-on littéralement les vieux s'asphyxier?

Comme d'autres membres, j'aimerais savoir comment la première ministre envisage notre stratégie de sortie. En Autriche, aux Pays-Bas, au Danemark et en Allemagne, une telle stratégie a déjà été mise au point. Chez nous, le groupe d'experts vient seulement d'être constitué.

Ce groupe de travail n'aura-t-il qu'une fonction consultative ou sera-t-il également appelé à prendre des décisions? Quand notre plan de sortie sera-t-il prêt? En réalité, nous savons déjà ce qu'il faut faire: tester massivement, équiper celles et ceux qui vont sur le front d'un matériel de protection et donner des masques buccaux à tout le monde. Comment la ministre organisera-t-elle tout cela?

01.05 Peter Mertens (PVDA-PTB): Entre 2011 et 2018, pas moins de 63 directives européennes ont exhorté les États membres à réaliser des économies dans les soins de santé.

Pourquoi ne voyons-nous l'Europe que lorsqu'il s'agit de réaliser des économies dans ce secteur et non lorsqu'une solidarité est demandée? Aujourd'hui, l'avenir de l'Union européenne est en jeu. Soit l'Union va périr et avec elle, l'égoïsme

een stapsgewijze manier uit de crisis te geraken. De gezondheid is het belangrijkste, met daarnaast de economie. De factuur van deze crisis zal 45 miljard euro bedragen. De economische motor moet weer aanslaan, want die zorgt voor de financiering van onze welvaartsstaat.

Wanneer zal de expertengroep zijn advies uitbrengen? Wanneer zal de eerste minister de bevolking een perspectief kunnen geven?

01.04 Barbara Pas (VB): Wat het aantal coronadoden per miljoen inwoners betreft, staat België na Italië en Spanje. We doen het veel slechter dan het Verenigd Koninkrijk of de VS. Dat vier op de vijf doden 75-plussers zijn, is een grote schandvlek voor het beleid, dat er niet in slaagt de meest kwetsbaren te beschermen.

Wanneer komen er eindelijk voldoende tests voor alle woon-zorgcentra en serviceflats? Klopt het dat de zuurstoftoestellen van de wzc's werden weggehaald ten voordele van de ziekenhuizen? Laat men de ouderen letterlijk stikken?

Ook wil ik van de premier horen hoe onze exitstrategie eruit zal uitzien. In Oostenrijk, Nederland, Denemarken en Duitsland ligt die al klaar, bij ons is de expertenwerkgroep nog maar net aangesteld.

Geeft deze werkgroep enkel advies of neemt hij ook beslissingen? Wanneer zal het exitplan er zijn? Eigenlijk weten wij al hoe het moet: massaal testen, beschermingsmateriaal voor wie gaat werken en mondkapjes voor iedereen. Hoe zal de minister dit aanpakken?

01.05 Peter Mertens (PVDA-PTB): Tussen 2011 en 2018 maanden liefst 63 Europese richtlijnen de lidstaten aan om te besparen in de gezondheidszorg.

Waarom zien wij Europa enkel als het gaat om besparingen in de gezondheidszorg en niet als er solidariteit wordt gevraagd? Vandaag staat de toekomst van de EU op het spel. Ofwel gaat ze ten onder, samen met het egoïsme en het

et le néolibéralisme de Mark Rutte, de l'Autriche et de l'Allemagne, soit elle fera preuve d'un minimum de solidarité et de soutien par le biais des euro-obligations. Quel choix la Belgique fait-elle?

Le redressement après cette crise devra en partie être européen. Ce redressement se fera-t-il à nouveau aux dépens des héros de la crise du coronavirus, ceux qui aujourd'hui tiennent l'économie debout pour un maigre salaire? Ou soutiendrons-nous des initiatives telles que celles de l'économiste Zucman et plaiderons-nous pour l'instauration d'un impôt européen sur la fortune?

01.06 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Il est inacceptable de voir nos aînés privés de visites, mais aussi de l'oxygène et du matériel nécessaire pour les soigner, et de constater qu'ils attendent toujours les tests annoncés depuis des semaines. Nous vous demandons de dégager tous les moyens nécessaires pour que les personnes les plus vulnérables soient testées le plus rapidement possible, personnel soignant en tête, maisons de repos ensuite.

Un groupe d'experts prépare le déconfinement. Alors que certains voudraient que tout redémarre comme avant, nous voulons que la priorité absolue soit accordée à la Santé publique et à la protection des plus fragiles. Si vous vous en portez garante, vous aurez notre soutien.

01.07 Benoît Piedboeuf (MR): Le confinement commence à porter ses fruits: il y a moins d'hospitalisations, plus de sorties.

Imaginant le déconfinement, certains spécialistes préconisent l'usage du masque. Le SPF Santé publique insiste pour sa part sur l'importance de la distanciation sociale, l'hygiène et la réduction des déplacements. Pour l'OMS, il faut surtout éviter les contacts.

Que conseillent vos experts? S'il faut porter des masques, expliquera-t-on comment les confectionner et comment les porter?

01.08 Katrien Houtmeyers (N-VA): Ces mesures draconiennes étaient nécessaires pour éviter une situation à l'italienne, mais nous lisons à présent que nous nous éloignons peu à peu du pic. C'est pourquoi nous demandons au gouvernement d'offrir

neoliberalisme van Mark Rutte, van Oostenrijk en Duitsland, ofwel komt er een minimum aan solidariteit en hulp via eurobonds. Welke keuze maakt België?

Het herstel uit deze crisis zal deels Europees moeten zijn. Zullen het opnieuw de coronahelden zijn, zij die vandaag voor een laag loon de economie recht houden, die moeten opdraaien voor het herstel? Of zullen wij initiatieven zoals die van econoom Zucman ondersteunen en vragen om de invoering van een Europese vermogensbelasting?

01.06 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Het is onaanvaardbaar dat de bewoners van onze woonzorgcentra geen bezoek mogen krijgen, dat er onvoldoende zuurstof en medisch materiaal voorhanden is om hen te verzorgen en dat de testkits die sedert enkele weken worden beloofd, nog steeds niet ter plaatse zijn. Wij vragen u met aandrang om alle nodige middelen te deblokkeren opdat de meest kwetsbare mensen zo snel mogelijk zouden kunnen worden getest: in de eerste plaats het zorgpersoneel, en vervolgens iedereen die in de woon-zorgcentra woont en werkt.

Een groep van experts bereidt ondertussen de afbouw van de lockdown voor. Sommigen zouden graag willen dat alles meteen weer van start zou gaan, maar wij vinden dat de volksgezondheid en de bescherming van de kwetsbaarste mensen op de eerste plaats moeten komen. Indien u daarvoor garant staat, kunt u op onze steun rekenen.

01.07 Benoît Piedboeuf (MR): De lockdownmaatregelen beginnen vruchten af te werpen. Er zijn nu minder ziekenhuisopnames en er mogen meer patiënten het ziekenhuis verlaten.

Wanneer het over de geleidelijke opheffing van die maatregelen gaat, pleiten sommige specialisten voor het dragen van mondklappers. De FOD Volksgezondheid van zijn kant benadrukt het belang van de *social distancing*, een goede hygiëne en de beperking van de verplaatsingen. Voor de WHO moet men voornamelijk rechtstreekse contacten vermijden.

Wat adviseren uw experts? Als men mondklappers zal moeten dragen, zal er dan uitgelegd worden hoe men die kan maken en hoe men die moet dragen?

01.08 Katrien Houtmeyers (N-VA): De strenge maatregelen waren nodig om Italiaanse toestanden te vermijden, maar ondertussen lezen wij dat de piek stilaan achter ons ligt. Daarom vragen wij nu perspectief voor onze ondernemers, werkgevers en

des perspectives à nos entrepreneurs, employeurs et travailleurs. L'Autriche, les Pays-Bas, le Danemark et la Norvège envisagent d'assouplir les règles.

Quand cet assouplissement deviendra-t-il réalité chez nous? Quelles perspectives le gouvernement peut-il donner à nos citoyens?

01.09 **Sophie Wilmès**, première ministre (*en néerlandais*): Tout d'abord, je voudrais à nouveau remercier les nombreuses personnes qui œuvrent sans relâche pour sauver des vies et qui continuent à faire tourner notre pays. Au nom du gouvernement et du Parlement, je voudrais faire part de nos sincères condoléances à celles et ceux qui ont perdu un être cher.

Jusqu'à présent, 24 983 personnes ont été testées positives au COVID-19. Parmi eux, 5 590 ont été hospitalisées, dont 1 285 en soins intensifs. Malheureusement, 2 523 personnes sont également décédées.

(*En français*) En comparant les chiffres de chaque pays, il faut faire preuve de prudence et de retenue. Tous ne font pas face à une situation similaire au même moment, certains pays ne rapportent les décès que dans les hôpitaux, d'autres seulement les cas de COVID confirmés, d'autres encore ne comptent que les décès imputables au seul COVID-19, excluant les cas de co-morbidité. La Belgique n'exclut personne et cela pèse sur le chiffre final. Enfin, gardons à l'esprit que, derrière ces chiffres, il y a des vies qui s'éteignent.

(*En néerlandais*) La coordination est essentielle. La lasagne institutionnelle belge, avec ses différents niveaux de compétence est extrêmement complexe. Nous ne vaincrons que par l'entraide. Des concertations sont pour l'heure organisées entre ces différents niveaux de pouvoir au sein de conférences interministérielles (CIM) du RMG, du Comité de concertation, du Conseil national de sécurité ou encore par le biais de multiples contacts en cas de problèmes concrets et urgents. Les Régions et les Communautés peuvent accorder leurs violons dans les matières pour lesquelles le gouvernement fédéral n'est pas compétent.

(*En français*) Le gouvernement s'est penché hier sur la manière de venir en aide aux maisons de repos, grâce à la Défense et son personnel militaire, en attendant une solution structurelle

werknemers. Oostenrijk, Nederland, Denemarken en Noorwegen denken na over een versoepeling.

Wanneer mogen wij bij ons een versoepeling verwachten? Welk perspectief kan de regering onze burgers bieden?

01.09 Eerste minister **Sophie Wilmès** (*Nederlands*): Allereerst wil ik opnieuw de vele mensen bedanken die zich onvermoeibaar inzetten om levens te redden en ons land draaiende te houden. In naam van de regering en het Parlement wil ik onze oprechte deelneming betuigen aan al wie een geliefde heeft verloren.

Tot vandaag testten 24.983 mensen positief op COVID-19. Daarvan werden er 5.590 opgenomen in het ziekenhuis, waarvan er 1.285 op intensive care liggen. Helaas zijn er ook 2.523 mensen overleden.

(*Frans*) We moeten voorzichtig en terughoudend zijn bij vergelijkingen van cijfers uit verschillende landen. We bevinden ons niet allemaal op hetzelfde moment in dezelfde situatie. In sommige landen worden alleen de overlijdens in de ziekenhuizen gerapporteerd, in andere alleen de overlijdens van mensen bij wie de besmetting met COVID-19 effectief vastgesteld werd. Nog elders worden dan weer enkel de sterfgevallen meegeteld die puur aan COVID-19 te wijten zijn, waarbij comorbiditeit dus niet in aanmerking genomen wordt. Ons land sluit niemand uit en dat heeft gevolgen voor het eindcijfer. Laten we ook niet vergeten dat er achter die cijfers mensen schuilgaan die het leven verliezen.

(*Nederlands*) Coördinatie is essentieel. België is institutioneel een bijzonder complex land met verschillende bevoegdheidsniveaus. Alleen door samen te werken, zullen wij slagen. Vandaag wordt er tussen al die niveaus overlegd in interministeriële conferenties (IMC's), de RMG, het Overlegcomité, de Nationale Veiligheidsraad en in de vele contacten bij concrete en dringende problemen. In materies waarvoor de federale overheid niet bevoegd is, kunnen de Gewesten en Gemeenschappen hun inspanningen op elkaar afstemmen.

(*Frans*) De regering heeft zich gisteren gebogen over de manier waarop ze de woon-zorgcentra de helpende hand kan bieden, via Defensie en de inzet van militair personeel, in afwachting van een

depuis les Régions. Nous sommes en contact avec les trois Régions pour avoir une vue d'ensemble des besoins et répartir au mieux les ressources.

Il est faux que les hôpitaux réquisitionnent du matériel d'oxygénation des maisons de repos: il s'agit de matériel distinct, qui ne répond pas aux mêmes principes. On travaille aussi à l'approvisionnement de matériel médical et de protection, de médicaments.

Le port généralisé du masque est l'objet de débats. Notre avis se fonde sur celui de l'OMS. Le Risk Management Group (RMG) ne recommande donc pas le port généralisé, mais ne l'interdit ni ne le refuse pas non plus. Le RMG a mis sur les réseaux sociaux un tutoriel pour en fabriquer, mais met en garde contre une fausse impression de sécurité totale: encore faut-il porter le masque de manière appropriée et conformément aux recommandations. La distanciation sociale, l'hygiène et le confinement sont les mesures de protection les plus efficaces.

Il faut se protéger par des gestes barrière et des mesures mécaniques adaptées à chaque circonstance.

Nous avons donc redemandé qu'un groupe de travail se penche exclusivement sur cette question. Nous devons intégrer le port généralisé du masque dans la stratégie de déconfinement. Nous informerons immédiatement de toute nouvelle recommandation scientifique.

(En néerlandais) Si sauver des vies demeure donc notre priorité, nous devons également déjà nous préparer à l'avenir. Le Groupe d'Experts en charge de l'Exit Strategy (GEES) va nous guider dans l'assouplissement des mesures. Le GEES est composé principalement de personnes issues du secteur des soins de santé, il ne s'agit pas d'un groupe de politiciens ou de personnes représentant un secteur déterminé. Il est aussi loisible au GEES de recueillir des avis et de consulter des experts issus de tous les secteurs. Le groupe s'est déjà réuni une première fois et se réunira dorénavant chaque jour ouvrable. Le premier rapport est attendu pour mardi prochain. Les décisions finales sont prises par le Conseil national de sécurité.

(En français) Le Bureau fédéral du Plan et la Banque nationale ont présenté les conclusions d'un scénario, élaboré selon différentes hypothèses, qui aboutissent à une chute de la croissance de 8 %,

structurele oplossing van de Gewesten. We staan in contact met de drie Gewesten om de behoeften in kaart te brengen en de middelen zo goed mogelijk te kunnen verdelen.

Het klopt niet dat de woon-zorgcentra zuurstoftoestellen moeten afstaan aan de ziekenhuizen: het betreft afzonderlijk materiaal, dat volgens andere principes verdeeld wordt. Er wordt ook gewerkt aan de levering van medisch materiaal, beschermingsmateriaal en geneesmiddelen.

Er is nu een discussie gaande over de vraag of iedereen een masker moet dragen. Ons advies stoelt op dat van de WHO. De Risk Management Group (RGM) adviseert niet om iedereen een mondmasker te laten dragen, maar verbiedt het niet en weigert het evenmin. De RMG heeft een tutorial voor het maken van mondmaskers op de socialenetwerksites gepubliceerd, maar waarschuwt voor een vals gevoel van volledige bescherming: men moet het mondmasker immers ook op de juiste manier dragen, volgens de aanbevelingen. *Social distancing*, hygiëne en thuis blijven zijn de efficiëntste beschermingsmaatregelen.

Men moet zichzelf beschermen door de do's-and-don'ts in acht te nemen en aan de omstandigheden aangepaste beschermingsmiddelen in te zetten.

We hebben dus opnieuw gevraagd dat een werkgroep zich uitsluitend over die kwestie zou buigen. We zullen het dragen van een mondmasker door iedereen als integrerend deel van de exitstrategie moeten meenemen. We zullen de bevolking onmiddellijk over iedere nieuwe aanbeveling van de wetenschappers informeren.

(Nederlands) Levens redden blijft dus onze prioriteit, maar we moeten ons ook al voorbereiden op de toekomst. De Groep van Experts belast met de Exitstrategie (GEES) zal ons begeleiden bij de versoepeling van de maatregelen. De GEES telt voornamelijk mensen uit de gezondheidszorg, het is geen groep politici of personen die een bepaalde sector vertegenwoordigen. De GEES kan ook vrij adviezen inwinnen en deskundigen raadplegen uit alle sectoren. De groep heeft al een eerste vergadering achter de rug en zal nu elke weekdag vergaderen. Komende dinsdag komt het eerste verslag. De uiteindelijk beslissingen worden genomen door de Nationale Veiligheidsraad.

(Frans) Het Federaal Planbureau en de Nationale Bank hebben de conclusies voorgesteld van een scenariostudie, waarbij er van verschillende hypothesen werd uitgegaan. Voor 2020 luiden die

un déficit nominal de 7,5 % du PIB et une dette de 115 % du PIB en 2020. La relance économique est une question prépondérante dans la réflexion post-crise. Seul un gouvernement ayant une majorité pleine et entière pourra débattre de ces questions hautement stratégiques pour l'avenir de notre pays.

(En néerlandais) Toute situation exceptionnelle requiert un effort collectif de tous les États membres et de toutes les institutions de l'Union européenne. La stratégie européenne, outre le Green Deal, est triple et englobe le soutien des systèmes nationaux de chômage temporaire et de travail à temps partiel, le mécanisme SURE qui permet aux États membres d'emprunter 100 milliards, les garanties PME pour les entreprises d'un montant de 200 milliards d'euros et le mécanisme européen de stabilité (ESM) qui représente une manne de 410 milliards d'euros.

Ce soir, l'eurogroupe se réunira de nouveau. La Belgique estime que lorsqu'on soutient un pays européen vulnérable, c'est l'Europe dans sa totalité qu'on soutient. Il faut conclure un accord de toute urgence.

01.10 Sophie Rohonyi (DéFI): Les masques FFP et chirurgicaux doivent être distribués prioritairement au personnel soignant, singulièrement dans les maisons de repos. Nous devons protéger ce personnel qui joue un rôle essentiel dans la gestion de la crise et de l'après-crise. Les citoyens l'ont compris et ont cousu nombre des masques. Le port du masque est accepté socialement et il aura toute son utilité, associé à d'autres mesures, lors du déconfinement. Vous l'avez dit: la priorité sera alors la prévention de la santé.

Vous n'êtes pas contre le port généralisé du masque mais faites preuve d'un certain scepticisme, notamment au regard de la position de l'OMS. Or, celle-ci est en train de revoir son avis. Les citoyens ont intégré les mesures de sécurité et le port généralisé du masque ne les effacera pas.

01.11 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Je comprends que la stratégie de sortie retienne l'intérêt et que de nombreuses questions soient posées sur la relance économique, mais le virus n'a pas encore quitté le pays. Beaucoup de personnes y sont toujours

als volgt: een daling van de groei met 8 %, een nominaal tekort van 7,5 % van het bbp en een schuldgraad van 115 % van het bbp. In de visie die wij zullen ontwikkelen op de periode na de crisis moet de economische relance een centrale plaats innemen. Al deze aangelegenheden die van groot strategisch belang zijn voor de toekomst van ons land, kunnen enkel worden besproken in de schoot van een regering die over een volwaardige meerderheid beschikt.

(Nederlands) Uitzonderlijke situaties vragen een collectieve inspanning van alle Europese lidstaten en instellingen. De Europese strategie is, naast de Green Deal, drieledig en behelst het ondersteunen van de nationale stelsels van tijdelijke werkloosheid en deeltijds werken, het SURE-mechanisme waarmee de lidstaten 100 miljard euro kunnen lenen, de mkb-garanties voor de bedrijven ten bedrage van 200 miljard euro en het Europees Stabiliteitsmechanisme (ESM), goed voor 410 miljard euro.

Vanavond komt de eurogroep opnieuw bijeen. België is van mening dat steun aan een kwetsbaar Europees land steun aan Europa in zijn geheel betekent. Er moet dringend een akkoord worden bereikt.

01.10 Sophie Rohonyi (DéFI): De FFP-maskers en de chirurgische maskers moeten prioritair verdeeld worden onder het zorgpersoneel, in het bijzonder in de rusthuizen. Dat personeel speelt een cruciale rol in de (post-)crisisbeheersing en moet dan ook beschermd worden. Die boodschap is aangekomen bij de burgers, die tal van maskers genaaid hebben. Het dragen van mondmaskers is sociaal aanvaard en zal, in combinatie met andere maatregelen, zijn nut bewijzen bij de versoepeling van de beperkende maatregelen. Zoals u gezegd hebt, zal preventie op gezondheidswak prioritair zijn.

U bent geen tegenstander van het veelvuldig dragen van mondmaskers, maar u staat er enigszins sceptisch tegenover, met name in het licht van het standpunt van de WHO. De WHO staat echter op het punt om dat standpunt te herzien. De burgers leven de veiligheidsmaatregelen na, en het veelvuldig dragen van mondmaskers zal daar geen afbreuk aan doen.

01.11 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik begrijp de aandacht voor de exitstrategie en de vele vragen over de economische heropleving, maar het virus is het land nog niet uit. Veel mensen zijn nog omsingeld door het coronavirus. De weg naar

confrontées. La voie de la relance économique passe toujours par la santé publique, la première ministre est la manager de crise, laquelle a reçu un mandat du Parlement et bénéficie de la confiance du Parlement pour intervenir si d'aucuns tergiversent. Le blocage exercé par les nationalistes flamands doit être levé, au niveau européen également. Notre pays doit plaider pour la solidarité et soutenir le Pacte vert pour l'Europe.

01.12 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Je veux moi aussi remercier les prestataires de soins ainsi que l'ensemble de nos citoyens qui respectent les règles. Je souhaiterais adresser un message aux conférences interministérielles car c'est là que les ministres recherchent ensemble des solutions. Le gouvernement fédéral cherche ainsi des solutions pour les maisons de soins et de repos, qui ne ressortissent en réalité pas à ses compétences. Il règne donc une grande solidarité.

La stratégie de sortie doit être préparée. J'espère que le Conseil national de sécurité offrira une perspective mercredi et communiquera correctement concernant la suite des événements. Personne ne s'attend à un retour immédiat à la normale mais nous ne pouvons préserver notre État providence et nos soins de santé qui si l'économie continue de tourner. La santé et l'économie vont de pair. La sortie doit se faire progressivement et, surtout, dans de bonnes conditions.

01.13 Barbara Pas (VB): Tout comme la première ministre, je répète volontiers ce que j'ai déjà dit la semaine dernière: ce gouvernement court derrière les faits, également en ce qui concerne la stratégie de sortie. Le virus n'a en effet pas encore quitté le pays mais le gouvernement doit déjà se préparer. Ce qui est possible en Autriche, en Allemagne et aux Pays-Bas doit être possible chez nous. Mais en Belgique, aucun secteur ne sait ce qu'il en est et quel secteur entrera le premier en ligne de compte pour un assouplissement. Comment, dans ces conditions, les entreprises peuvent-elles se préparer?

Plus grave encore: la gestion est déficiente également dans le domaine de la santé. Si un gouvernement a besoin de *task forces*, c'est que les choses vont mal. Notre pays ne parvient toujours pas à acquérir suffisamment de matériel de protection de qualité pour les prestataires de soins et les services de secours et de police. La Belgique ne parvient même pas à protéger nos aînés. La première ministre nous a présenté une longue explication pour nous convaincre du bien-fondé de sa politique mais un peu d'humilité de sa part serait

economische heropleving gaat altijd via de volksgezondheid, de eerste minister is de crisismanager, heeft het mandaat van het Parlement en geniet het vertrouwen van de samenleving om in te grijpen als er getalmd wordt. Ook op Europees niveau moet de handrem van de Vlaams-nationalisten weg. Ons land moet pleiten voor solidariteit en de Green Deal omarmen.

01.12 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Ik wil ook de zorgverleners bedanken, net als de vele burgers die zich houden aan de maatregelen. Ik heb wel een boodschap aan interministeriële conferenties, want daar zoeken ministers samen naar oplossingen. Zo zorgt ook de federale regering voor oplossingen in de woon-zorgcentra, wat nochtans buiten haar bevoegdheid valt. Er is dus veel solidariteit.

De exitstrategie moet worden voorbereid. Ik hoop dat de Nationale Veiligheidsraad woensdag een perspectief zal bieden en concreet zal communiceren over het verdere verloop. Niemand verwacht om meteen terug naar de normaliteit te kunnen, maar we kunnen de welvaartsstaat en gezondheidszorg alleen behouden als de economie draait. Gezondheid en economie gaan hand in hand. De exit moet geleidelijk en vooral goed gebeuren.

01.13 Barbara Pas (VB): Net als de premier wil ik gerust ook herhalen wat ik vorige week al zei: deze regering loopt achter de feiten aan, ook als het over de exitstrategie gaat. Het virus is inderdaad het land nog niet uit, maar de regering moet wel voorbereid zijn. Wat in Oostenrijk, Duitsland en Nederland kan, moet ook hier kunnen. Maar in België weet geen enkele sector hoe het zit en welke sector eerst voor versoepeling in aanmerking komt. Hoe kunnen de bedrijven zich dan voorbereiden?

Erger nog is dat het ook op gezondheidsvlak fout loopt. Als een regering taskforces nodig heeft, gaat het verkeerd. Nog steeds slaagt ons land er niet in om voldoende volwaardig beschermingsmateriaal te hebben voor zorgpersoneel en hulp- en ordediensten. België slaagt er zelfs niet in om onze ouderen te beschermen. De premier heeft een lange uitleg nodig om aan te tonen dat ze goed bezig is, maar nederigheid zou haar beter passen.

certainement de mise.

01.14 Peter Mertens (PVDA-PTB): J'espère vraiment que l'après-coronavirus sera différent de l'avant-coronavirus. Nous devons tenir un débat sur le rôle des soins de santé publique dans notre pays et en Europe ainsi qu'un débat sur les 63 directives de la Commission européenne qui ont permis à des régions riches comme la Lombardie et à des pays riches comme l'Espagne de faire des économies drastiques qui ont mis à néant leur secteur des soins de santé.

Au moment de la relance économique, un débat sur la place des bas salaires sera également nécessaire. J'applaudis chaque soir tous nos salariés mal payés. Je ne veux pas qu'après la crise du coronavirus, ils soient encore obligés de travailler pour un salaire de misère.

Quant au débat sur les factures, le contribuable devra payer l'addition de cette crise selon le ministre-président Jambon. Qui a réellement les épaules les plus solides pour supporter l'après-crise dans notre pays et dans toute l'Europe, voilà le débat que nous devons mener. Cela ne peut pas devenir un *business as usual*. *(Le microphone est éteint)*

01.15 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Il faut en priorité trouver des solutions pour les maisons de repos et les institutions accueillant des personnes handicapées ou enfants en difficulté. Les tests doivent être mis en œuvre. Il faudra ensuite redéployer notre système économique en tirant toutes les conclusions de cette crise. Votre ouverture au fait que des psychologues et des pédagogues rejoignent le Groupe des 10, chargé du déconfinement, est appréciable.

Enfin, j'en appelle à la coopération entre les entités du pays. Les choses vont trop lentement mais la plupart des acteurs sont de bonne volonté. Il est inadmissible que certains collègues contestent des décisions solidaires au plan européen et le redéploiement autour du Green Deal. Vous devez continuer d'affirmer notre solidarité sur le plan européen.

01.16 Benoît Piedboeuf (MR): Votre réponse respire le calme, le sang-froid et la maîtrise. Vous avez la sagesse et la modestie de vous en référer à des experts.

Vous êtes calme aussi face aux experts improvisés et à ceux qui font de la politique à tout propos et essaient de casser notre pays.

01.14 Peter Mertens (PVDA-PTB): Ik hoop absoluut dat het na-coronatijdperk niet identiek zal zijn aan het voor-coronatijdperk. Er moet een debat komen over de rol van de publieke gezondheidszorg in ons land en in Europa en een debat over de 63 richtlijnen van de Europese Commissie die ertoe hebben geleid dat rijke regio's zoals Lombardije en rijke landen zoals Spanje hun gezondheidszorg kapot hebben bespaard.

Er is bij de heropstart van de economie ook een debat nodig over de plaats van lagelooners. Ik applaudis elke avond voor alle mensen met een laag loon. Ik wil niet dat zij na corona nog altijd voor schabouwelijke minimumlonen moeten werken.

In het debat over de facturen verklaart minister-president Jambon dat de belastingbetaler voor deze crisis zal moeten opdraaien. We moeten een debat voeren over de sterkste schouders in ons land en in heel Europa. Het mag geen *business as usual* worden. *(De microfoon wordt uitgezet)*

01.15 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Er moet bij voorrang gestreefd worden naar oplossingen voor de rusthuizen en de instellingen voor gehandicapten en kinderen in moeilijkheden. Nu moet er getest worden. Vervolgens moeten we ons economisch systeem herstructureren door alle mogelijke lessen uit deze crisis te trekken. We appreciëren uw bereidheid om psychologen en pedagogen toe te laten bij de Groep van Tien, die belast is met de versoepeling van de lockdownmaatregelen.

Ten slotte roep ik op tot samenwerking tussen de deelgebieden. Het gaat allemaal te traag, maar de meeste actoren zijn van goede wil. Het is onaanvaardbaar dat sommige collega's de solidaire beslissingen op Europees niveau en de herschikking rond de Green Deal betwisten. U moet onze solidariteit op Europees niveau blijven uitdragen.

01.16 Benoît Piedboeuf (MR): Uw antwoord straalt kalmte, koelbloedigheid en grip uit. U doet een beroep op de deskundigen. Dat is niet alleen wijs, maar doet ook uw bescheidenheid alle eer aan.

U laat zich evenmin van de wijs brengen door personen die zich plots expert wanen of door personen die overal politiek munt uit willen slaan en

die trachten ons land uiteen te drijven.

En phase de déconfinement, il est possible qu'on recommande de porter les masques à la population, à condition qu'elle respecte les recommandations de distanciation sociale, d'hygiène et l'évitement de tous contacts inutiles.

Le gouvernement, le Risk Management Group et le Conseil national de sécurité ont la situation en main, conscients des risques de rechute. Merci de ce travail et surtout de résister à ceux qui font de la politique à propos de tout.

01.17 Katrien Houtmeyers (N-VA): La relance sera progressive. La santé de la population et de l'économie est la priorité absolue dans la gestion de la pire crise depuis 1908.

C'est une bonne chose de concentrer actuellement toute notre attention sur le volet sanitaire.

Au cours du mois qui vient de s'écouler, différents niveaux de pouvoir n'ont pas ménagé leur peine pour fournir un ballon d'oxygène à l'économie, mais les mesures manquaient souvent de clarté, en ce qui concerne, par exemple, les critères de définition des secteurs essentiels. Ce flou est source d'insécurité et la facture sera salée.

Il faut également offrir de nouveaux horizons. Nous devons être préparés à passer à l'étape suivante. L'étape de la solidarité, mais avant de pouvoir partager le gâteau, il faut d'abord le cuire. Nous appelons à suivre l'exemple des pays du Nord de l'Europe. La première ministre doit nous soumettre d'urgence une feuille de route en vue d'un retour à la normale de notre économie et de notre société.

L'incident est clos.

02 Question de Tim Vandenput à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La crise du coronavirus et l'importance de l'aéroport national en tant que moteur économique" (55000591P)

02.01 Tim Vandenput (Open Vld): La Belgique est un pays d'importation et d'exportation. Les PME créent 70 % de l'emploi. Brussels Airport constitue un important maillon de cette chaîne et représente 60 000 emplois directs et indirects. Actuellement, l'aéroport national ne tourne qu'à 5 % de son niveau normal d'activité.

Tijdens de fase van de geleidelijke opheffing van de maatregelen is het mogelijk dat de bevolking op een gegeven moment geadviseerd wordt om mondklappers te dragen, op voorwaarde dat de aanbevelingen op het stuk van de *social distancing*, de hygiëne en het vermijden van onnodige contacten gevolgd worden.

De regering, de Risk Management Group en de Nationale Veiligheidsraad hebben de situatie onder controle en ze zijn zich bewust van het risico van een heropflakking. Ik dank u voor uw werk en bovenal voor uw standvastigheid tegenover diegenen die uit alles politiek garen trachten te spinnen.

01.17 Katrien Houtmeyers (N-VA): De relance zal gradueel gebeuren. In deze ergste crisis sinds 1908 zijn de gezondheid van de mensen én van onze economie absoluut prioritair.

Het is goed dat aan dat eerste op dit moment heel hard wordt gewerkt.

Aan de financiële ademruimte van de economie hebben verschillende overheden de voorbije maand hard gewerkt, maar het ontbrak dikwijls aan duidelijkheid, bijvoorbeeld volgens welke criteria de essentiële sectoren werden bepaald. Die onduidelijkheid leidt tot onzekerheid, die ons handenvol geld zal kosten.

Er is ook nood aan perspectief. Wij moeten op de volgende stap worden voorbereid. Die stap is solidariteit, maar om de taart te kunnen verdelen, moet ze eerst wel worden gebakken. Wij roepen op om de Noord-Europese voorbeelden te volgen. De eerste minister moet ons dringend een *road-map* tonen over de normalisering van onze economie en onze samenleving.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van Tim Vandenput aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De coronacrisis en het belang van de nationale luchthaven als economische motor" (55000591P)

02.01 Tim Vandenput (Open Vld): België is een import- en exportland. De kmo's creëren 70 % van de tewerkstelling. Brussels Airport is daarin een belangrijke schakel en staat voor 60.000 directe en indirecte jobs. Momenteel draait de nationale luchthaven echter maar op 5 % van haar normale activiteit.

Dans l'écosystème de Zaventem, les compagnies nationales et les sociétés de manutention jouent un rôle crucial pour les 300 autres entreprises présentes à l'aéroport. Si ces compagnies et manutentionnaires commencent à vaciller, ils ne tarderont pas à entraîner les autres sociétés dans leur sillage. Les compagnies aériennes sont confrontées à des difficultés financières. Deux sociétés de manutention actives à Bruxelles sont également au bord de la faillite. Si ces entreprises ne résistent pas à la crise, nous assisterons à la formation d'un cimetière économique. C'est pourquoi il est nécessaire de mettre en place un plan d'aide général pour l'aéroport national et les autres aéroports de notre pays.

Quelles pistes sont envisagées pour assurer la relance économique de l'aéroport après la crise du coronavirus? Brussels Airport sera-t-il directement impliqué dans cette réflexion?

02.02 Alexander De Croo, ministre (*en néerlandais*): La navigation aérienne est stratégiquement d'une grande importance pour notre pays. Le cluster à l'aéroport génère 26 000 emplois directs et 40 000 emplois indirects. Il s'agit du deuxième carrefour économique de notre pays. Sa valeur ajoutée représente 1,5 % du PIB.

Il est également essentiel, eu égard au rôle de notre pays comme économie ouverte et comme carrefour politique dans le monde, de disposer d'un aéroport fonctionnant efficacement, avec un écosystème solide. Le gouvernement fédéral suit cela de très près.

Au cours des dernières semaines, j'ai notamment eu des contacts avec Brussels Airlines et Brussels Airport. Un groupe de travail chargé du suivi du dossier a été créé auprès de la Société Fédérale de Participations et d'Investissement.

Brussels Airlines dispose de réserves de liquidités jusqu'à fin mai. La question est de savoir ce qu'il adviendra jusqu'à la fin de l'année. Nous disposons d'une certaine marge pour une décision mûrement réfléchie.

Il est essentiel d'effectuer une analyse correcte de la structure des coûts de l'entreprise et du rôle de la société mère. Nous devons trouver un bon équilibre entre, d'une part, les intérêts des milliers de travailleurs – c'est notre préoccupation principale – et ceux de l'État belge et du contribuable, et d'autre part l'intérêt économique et stratégique.

La recherche de cet équilibre n'est toutefois

In het ecosysteem van Zaventem zijn de *home carriers* en de *handlers* cruciaal voor de 300 andere bedrijven op de luchthaven. Als die *home carriers* en *handlers* beginnen te wankelen, dan zullen de andere bedrijven spoedig volgen. Luchtvaartmaatschappijen zitten in financiële nood. Ook twee *handlers* in Brussel staan op de rand van het bankroet. Als die bedrijven de crisis niet doorkomen, dan ontstaat er een economisch kerkhof. Daarom is een algemeen ondersteuningsplan nodig voor de nationale luchthaven en de andere luchthavens in ons land.

Welke denksporen worden onderzocht om de luchthaven economisch een doorstart te geven na de coronacrisis? Wordt Brussels Airport rechtstreeks betrokken bij dat onderzoek?

02.02 Minister Alexander De Croo (Nederlands): De luchtvaart is voor ons land strategisch zeer belangrijk. De cluster op de luchthaven is goed voor 26.000 directe en 40.000 indirecte jobs. Het is het tweede economische knooppunt van ons land. De toegevoegde waarde bedraagt 1,5 % van het bbp.

Ook voor de rol van ons land als open economie en als politiek knooppunt in de wereld, is het belangrijk om over een goed functionerende luchthaven te beschikken met een sterk ecosysteem. De federale regering volgt dit zeer nauwgezet op.

Ik heb in de voorbije weken contacten gehad met onder meer Brussels Airlines en Brussels Airport. Bij de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij werd een werkgroep opgericht om het dossier op te volgen.

Brussels Airlines heeft cashreserves tot eind mei. De vraag is wat er dan tot het eind van het jaar gebeurt. Wij hebben ruimte voor een doordachte beslissing.

Het is essentieel een goede analyse te maken van de kostenstructuur van het bedrijf en van de rol van de moedermaatschappij. Wij moeten een goede balans vinden tussen de belangen van duizenden werknemers – en onze bezorgdheid gaat in het bijzonder uit naar hen – en die van de Belgische Staat en de belastingbetaler, en het economische en het strategische belang.

Dat evenwicht moeten we vinden, maar dat kan

possible que si elle fait partie d'un plan d'avenir clair pour la navigation aérienne et son rôle dans notre pays.

02.03 Tim Vandenput (Open Vld): Je me félicite des efforts déployés pour trouver une solution durable car les aéroports constituent les voies d'accès à notre pays, à plus forte raison dans des moments exceptionnels. Sans eux, nous serions aujourd'hui privés de denrées alimentaires, de produits de base et également de masques. Leur fonctionnement doit, par conséquent, être pérennisé et la relance économique sera un élément crucial de la solution. Aucune entreprise établie à Bruxelles ne peut se passer de l'aéroport national, ni de ses entreprises de manutention. La faillite de ces entreprises n'est pas envisageable.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- **Bercy Slegers à Maggie De Block** (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Le droit des personnes handicapées ayant contracté le COVID-19 à être traitées" (55000586P)
- **Jan Bertels à Maggie De Block** (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Les soins aux personnes handicapées dans le cadre de la pandémie de COVID-19" (55000590P)

03.01 Bercy Slegers (CD&V): L'augmentation importante du nombre de patients en soins intensifs représente une charge énorme pour notre système de soins de santé. Il se peut qu'à un moment donné, nous soyons amenés à trier les patients. Des recommandations d'ordre éthique ont été élaborées à cette fin pour les médecins, fondées sur les chances de survie, le nombre d'années de vie à sauver et la qualité de la vie du patient. Ce dernier critère a suscité une vive inquiétude auprès des personnes handicapées, des seniors et des citoyens les plus vulnérables. Chacun a pourtant droit à des soins de santé équivalents et il est important qu'une discussion puisse avoir lieu à ce sujet avec la famille concernée.

La ministre pourrait-elle affirmer dans une directive que les personnes handicapées ne doivent pas être discriminées dans le contexte d'un tri et que le choix d'un traitement sera toujours examiné avec l'intéressé ou sa famille?

03.02 Jan Bertels (sp.a): Les personnes handicapées sont en tout état de cause toujours plus vulnérables en période de pandémie, a fortiori si elles se sentent oubliées. Plusieurs organisations ont déjà lancé des avertissements en ce sens. Pour

enkel als het deel uitmaakt van een duidelijk toekomstplan voor de luchtvaart en haar rol in ons land.

02.03 Tim Vandenput (Open Vld): Ik ben zeer verheugd dat men zoekt naar een duurzame oplossing, want de luchthavens zijn de toegangspoorten tot ons land, zeker in uitzonderlijke tijden. Zonder onze luchthavens zouden er vandaag geen voeding, geen noodzakelijke levensmiddelen, en ook geen mondkmaskers zijn. Zij moeten dus blijven draaien en zullen een cruciaal deel van de oplossing zijn bij de economische relance. Elke maatschappij met Brussel als thuisbasis, heeft de nationale luchthaven nodig, net zoals er ook *handlers* nodig zijn. Een faillissement van die bedrijven is geen optie.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- **Bercy Slegers aan Maggie De Block** (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "Het recht op een behandeling voor personen met een handicap met COVID-19" (55000586P)
- **Jan Bertels aan Maggie De Block** (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De zorg voor personen met een handicap in het kader van de COVID-19-pandemie" (55000590P)

03.01 Bercy Slegers (CD&V): De grote toename van patiënten op intensieve zorg zet ons gezondheidssysteem onder druk. Het is mogelijk dat we op een gegeven ogenblik patiënten zullen moeten triëren. Daarvoor werden ethische aanbevelingen uitgewerkt voor artsen, volgens de overlevingskans, de te redden levensjaren en de kwaliteit van leven. Dit laatste criterium veroorzaakt grote onrust bij mensen met een handicap, senioren en kwetsbare personen. Nochtans heeft iedereen recht op gelijke gezondheidszorg en is een gesprek met de betrokkenen familie hierover belangrijk.

Kan de minister via een richtlijn aangeven dat personen met een handicap niet mogen worden gediscrimineerd in een triage en dat de keuze voor een behandeling steeds wordt besproken met de betrokkene of diens familie?

03.02 Jan Bertels (sp.a): Personen met een handicap zijn sowieso kwetsbaarder tijdens een pandemie, maar des te meer als ze zich vergeten voelen. Daarvoor hebben meerdere organisaties al gewaarschuwd. Voor de sp.a-fractie is het heel

le groupe sp.a, il est clair que nous devons absolument affirmer que les personnes handicapées recevront également l'aide médicale nécessaire, y compris si cette dernière consiste en une hospitalisation. Nous devons mettre fin aux malentendus relatifs aux directives éthiques ayant trait au tri médical.

Pour les personnes handicapées résidant à domicile, de nombreuses aides ne sont plus disponibles: les centres de jours, les assistants personnels et même les kinésithérapeutes. Ces besoins sont, nécessité oblige, actuellement couverts par les aidants de proximité au sein de la famille. Pourquoi ces derniers ne bénéficient-ils toujours pas d'une reconnaissance et d'un appui?

03.03 Maggie De Block, ministre (*en néerlandais*): Il est totalement faux de prétendre qu'il n'y aurait pas aux soins intensifs suffisamment de lits pour les personnes âgées ou handicapées. C'est même le contraire: nos hôpitaux ont fourni des efforts considérables pour créer des lits supplémentaires. En respectant ensemble les mesures qui sont imposées, nous faisons en sorte qu'il n'y ait pas trop de patients qui se retrouvent en même temps dans nos hôpitaux. Le personnel et les lits supplémentaires sont précisément là pour que nous soyons préparés au pire, pour que nous n'ayons pas de choix déchirants à faire, comme ce fut le cas en Italie, où il a fallu désigner les patients que l'on a renoncé à soigner. Nous mettons tout en œuvre pour éviter ce genre de situation à l'avenir.

Un médecin ne peut juger de l'opportunité ou non d'un traitement qu'en se fondant sur des raisons médicales et la question doit bien entendu être discutée avec les parties concernées. L'âge ou d'éventuels handicaps ne sont jamais en cause. Nous devons aujourd'hui tenir bon ensemble pour maintenir la courbe à un niveau bas.

03.04 Bercy Slegers (CD&V): Voilà une réponse rassurante, qui ne coïncide toutefois pas avec ce que j'entends parfois. Un affinement des recommandations éthiques serait le bienvenu parce que les personnes souffrant d'un handicap se sentent un peu abandonnées à leur sort sur ce plan. En vue d'un déploiement rapide du personnel médical là où cela s'avère nécessaire, donc également dans les centres d'hébergement et de soins et dans les structures accueillant des personnes handicapées, je demande à la ministre de supprimer également dans les plus brefs délais toutes les entraves légales en matière de statuts, etc. pour renforcer le personnel soignant.

03.05 Jan Bertels (sp.a): Nous considérons que

clairement: we moeten absoluut het signaal geven dat ook personen met een handicap de noodzakelijke medische hulp – dus ook opname in een ziekenhuis – zullen krijgen indien nodig. De misverstanden rond de ethische richtlijnen inzake medische triage moeten we wegnemen.

Voor personen met een handicap die thuis zijn, is nu veel ondersteuning weggevallen: dagcentra, persoonlijke assistenten en zelfs soms kinesitherapeuten. Die nood wordt nu noodgedwongen gelenigd door mantelzorgers binnen het gezin. Waarom hebben zij nog geen erkenning en ondersteuning gekregen?

03.03 Minister Maggie De Block (*Nederlands*): Het is beslist onwaar dat er voor ouderen en mensen met een beperking niet genoeg bedden zouden zijn op de intensieve zorg. Integendeel zelfs: onze ziekenhuizen hebben zich enorm ingespannen om extra bedden te creëren. Door gezamenlijk de opgelegde maatregelen te respecteren, zorgen we er ook voor dat er niet te veel patiënten tegelijk terechtkomen in onze ziekenhuizen. De extra mankracht en bedden zijn er om op het ergste voorbereid te zijn, zodat we niet de verscheurende keuzes moeten maken die men in Italië moest maken, waar men moest kiezen welke patiënten men zou opgeven. We doen er alles aan om dit ook in de komende tijd te vermijden.

Een arts kan enkel op medische gronden oordelen over de opportuniteit van een behandeling, wat uiteraard moet worden besproken met de betrokken partijen. Leeftijd of eventuele beperkingen zijn nooit in het geding. We moeten nu met zijn allen volhouden om de curve laag te houden.

03.04 Bercy Slegers (CD&V): Dat antwoord stelt me gerust, maar het spoort niet met wat ik soms te horen krijg. Een verdere verfijning van de ethische aanbevelingen zou welkom zijn, want mensen met een beperking voelen zich op dat vlak nu wat verweesd. Met het oog op een snelle inzet van het medisch personeel waar nodig, dus ook in wzc's en voorzieningen voor mensen met een handicap, vraag ik de minister ook om alle wettelijke barrières rond statuten en dergelijke nu zo snel mogelijk uit de weg te ruimen om meer handen aan het ziekenbed te hebben.

03.05 Jan Bertels (sp.a): Voor ons zijn personen

les personnes handicapées sont des membres à part entière de notre société, un point c'est tout! J'appelle tous mes collègues à rassurer chacun à propos des normes éthiques qui n'ont pas vocation à instaurer une discrimination. En ce qui concerne les aidants proches, en raison de problèmes d'arrêtés d'exécution, la loi de mai 2019 relative au statut, à la reconnaissance et au congé thématique n'est pas encore entrée en vigueur. Si nous sommes capables de prendre rapidement des mesures pour sauver des entreprises, nous devrions également le faire pour les aidants proches.

L'incident est clos.

04 Question de Dries Van Langenhove à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Les conséquences de la décision de libérer les demandeurs d'asile déboutés des centres fermés" (55000593P)

04.01 Dries Van Langenhove (VB): Alors que la ministre De Block ordonne aux Flamands de rester chez eux, elle a libéré 300 illégaux des centres fermés pour les retours forcés. En ces temps de crise du coronavirus, c'est déjà tout à fait irresponsable mais elle a de surcroît défendu sa décision en invoquant l'argument insensé que cela avait déjà été fait par le passé. Un deuxième argument brillant est que ces migrants illégaux ont déjà reçu un ordre de quitter le territoire. Aucun migrant illégal n'a évidemment jamais donné suite à un OQT. La ministre croit-elle vraiment qu'ils vont le faire aujourd'hui après avoir été remis en liberté?

L'affirmation de l'adjutant Caekebeke selon laquelle les stocks d'urgence de masques buccaux ont été détruits notamment pour héberger des illégaux dans les casernes ainsi libérées est-elle conforme à la vérité? Quel est le rôle de la ministre dans ce dossier? Pourquoi? Qui était au courant? Les gens qui se battent aujourd'hui en première ligne contre le coronavirus ont le droit de connaître le fin mot de cette histoire.

04.02 Maggie De Block, ministre (*en néerlandais*): J'ai répondu en détail à ces mêmes questions hier en commission.

La loi dispose que seules les personnes destinées à être éloignées du territoire peuvent être détenues dans les centres fermés. Nous nous efforçons de prolonger cette détention le plus longtemps possible sans enfreindre la loi. En temps normal aussi, des libérations interviennent pour raison juridique ou médicale, et cela explique, par conséquent, ma référence au passé dans ma réponse d'hier. En

met een handicap een volwaardig deel van onze samenleving, punt uit! Ik roep alle collega's op om iedereen gerust te stellen over de ethische richtlijnen, die er niet zijn om te discrimineren. Wat de mantelzorgers betreft, is de wet van mei 2019 inzake het statuut, de erkenning en het thematisch verlof nog steeds niet in werking door problemen met de uitvoeringsbesluiten. Als we snel maatregelen kunnen nemen voor bedrijven in nood, dan zouden we dat ook moeten doen voor de mantelzorgers.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van Dries Van Langenhove aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De gevolgen van de beslissing om uitgeprocedeerde asielzoekers vrij te laten uit gesloten centra" (55000593P)

04.01 Dries Van Langenhove (VB): Terwijl minister De Block de Vlamingen beveelt om binnen te blijven, heeft zij 300 illegalen vrijgelaten uit de gesloten centra voor gedwongen terugkeer. In deze tijden van coronacrisis is dat sowieso helemaal onverantwoord, maar zij verdedigde die beslissing met het onzinnige argument dat dit vroeger ook is gebeurd. Een tweede schitterende argument is dat die illegale migranten het bevel hebben gekregen om het Belgische grondgebied te verlaten. Geen enkele illegale migrant heeft daar natuurlijk ooit al gevolg aan gegeven. Gelooft minister De Block echt dat zij dat nu wel zullen doen na hun vrijlating?

Klopt de bewering van adjudant Caekebeke dat de noodvoorraad mondklappers werd vernietigd om onder andere vluchtelingen te huisvesten in de betrokken vrijgekomen kazernes? Wat heeft de minister gedaan, waarom en wie was daarvan op de hoogte? De mensen die nu in eerste lijn strijden tegen het coronavirus, hebben het recht om het fijne te weten van die zaak.

04.02 Minister Maggie De Block (*Nederlands*): Gisteren heb ik dezelfde vragen in de commissie uitvoerig beantwoord.

In de gesloten centra kunnen volgens de wet enkel mensen voor verwijdering van het grondgebied worden opgesloten. Wij proberen de opsluiting zo lang als wettelijk mogelijk te gebruiken. Ook in normale tijden zijn er soms vrijstellingen om juridische of medische redenen, vandaar mijn antwoord gisteren dat dit vroeger al is gebeurd. In 2018 waren er bijvoorbeeld 61 % verwijderingen op

2018, 61 % du total des personnes enfermées ont été expulsées.

het totale aantal opsluitingen.

Il va de soi que dans l'intérêt des résidents et du personnel, les règles de distanciation sociale doivent également être respectées dans les centres fermés. Cela a entraîné la libération additionnelle de personnes qui faute de vols pour les rapatrier ou de motif légal justifiant un allongement de leur détention, ne pouvaient plus être éloignées à court terme ou dans un délai raisonnable. L'OE a sélectionné les personnes concernées et aucune d'entre elles n'avaient commis d'infraction à l'ordre public. Nous considérons, en effet, que le personnel des centres fermés a également le droit d'accomplir son travail en toute sécurité. Une mesure analogue a, en outre, été prise dans tous les autres pays.

Uiteraard moet in de gesloten centra ook de *social distancing* worden gerespecteerd, ten behoeve van de bewoners en van het personeel. Dat heeft tot een bijkomend ontslag geleid van mensen die op korte of redelijke termijn niet meer konden worden verwijderd bij gebrek aan vluchten of aan een wettelijke grond om hen nog langer vast te houden. De DVZ heeft een selectie gemaakt en daarin zaten geen mensen die inbreuken hadden gepleegd tegen de openbare orde. Wij vinden immers dat ook de mensen die in de gesloten centra werken, het recht hebben om hun werk veilig te kunnen uitvoeren. Overigens is die maatregel ook getroffen in alle andere landen.

04.03 Dries Van Langenhove (VB): La ministre n'a pas répondu et n'essaye même pas de tourner autour du pot. Pour la énième fois: l'affirmation de l'adjudant Caekebeke selon laquelle ces masques buccaux ont été détruits pour héberger dans les casernes ainsi libérées des réfugiés ou des demandeurs d'asile est-elle exacte? M. Francken et le ministre de la Défense jouent les Ponce Pilate. Je me vois donc contraint de me tourner vers la ministre De Block. Si un ministre peut tout simplement refuser de répondre, nous ferions tout aussi bien de supprimer ce théâtre de marionnettes.

04.03 Dries Van Langenhove (VB): De minister blijft het antwoord schuldig en is zelfs niet van plan om rond de hete brij te dansen. Voor de zoveelste keer: klopt de bewering van adjudant Caekebeke dat die mondklappers werden vernietigd om in de vrijgekomen kazernes vluchtelingen of asielzoekers te huisvesten? De heer Francken en de minister van Defensie wassen hun handen in onschuld, dus kom ik noodgedwongen uit bij minister De Block. Als een minister doodleuk kan weigeren om te antwoorden, dan kunnen we deze dure poppenkast beter afschaffen.

Le **président:** J'invite notre collègue Van Langenhove à joindre l'acte à la parole!

De **voorzitter:** Collega Van Langenhove moet dan maar de daad bij het woord voegen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

05 Question de Jean-Marie Dedecker à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "L'accueil de demandeurs d'asile dans les parcs de vacances et dans les campings (à la côte)" (55000597P)

05 Vraag van Jean-Marie Dedecker aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De opvang van asielzoekers in vakantieparken en campings (aan de kust)" (55000597P)

05.01 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Fedasil demande aux exploitants des campings de la côte d'offrir un hébergement à une centaine de demandeurs d'asile pendant au moins trois mois. Je comprends qu'il faille héberger les demandeurs d'asile, mais le motif invoqué par Fedasil semble assez cynique. Fedasil parle dans son courrier aux exploitants de campings d'une situation win-win parce qu'en cette période de vacances, les touristes classiques ne viennent pas. Le Conseil national de sécurité a exigé que tous les résidents évacuent les campings à partir du 19 mars. Dans un premier temps, ceux qui y séjournaient déjà pouvaient encore y rester mais finalement, ils ont eux aussi fait l'objet d'une espèce de chasse aux sorcières, menée à coup de drones et de détecteurs de

05.01 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Fedasil demande aux campinguitbaters van de kust om gedurende minimum drie maanden onderdak te bieden aan een honderdtal asielzoekers. Ik begrijp dat men asielzoekers onderdak moet geven, maar de motivatie die Fedasil geeft klinkt wel behoorlijk cynisch. Fedasil heeft het in zijn brief aan de campinguitbaters immers over een 'win-winsituatie omdat in deze vakantieperiode de klassieke toeristen niet komen'. Van de Nationale Veiligheidsraad moest iedereen vanaf 19 maart weg uit de campings. Eerst mochten diegenen die er al waren nog blijven, maar uiteindelijk werden ook zij in een soort heksenjacht met drones en warmtesensoren opgespoord en naar huis gestuurd. Eerst jaagt men de tweedeverblijvers weg

chaleur, et ont été renvoyés chez eux. On commence par chasser les propriétaires de secondes résidences et ensuite, on dit qu'on va les remplacer vu qu'ils sont de toute façon absents.

La ministre va-t-elle renoncer à ce projet ou à tout le moins avancer une meilleure justification?

05.02 Maggie De Block, ministre (*en néerlandais*): Je comprends que la teneur du courrier de Fedasil soit perçue comme cynique. Il est important de trouver des places supplémentaires pour les demandeurs d'asile, non pas parce que le flux entrant de demandeurs d'asile est plus important mais parce que nous voulons réduire le nombre de personnes présentes dans les centres afin de mieux pouvoir respecter les mesures liées au coronavirus. Que nous utilisons les parcs de résidences de vacances à cet effet n'est pas un fait nouveau mais je respecte les sentiments mitigés des exploitants. La décision d'accepter ou non l'offre leur revient.

Les parcs de vacances ont été fermés par le Conseil national de sécurité pour des raisons de santé publique. Les vacanciers y sont agglutinés dans des bungalows ou des caravanes. Il en va autrement pour les demandeurs d'asile. Pour eux, une caravane est un luxe qui permet justement un meilleur respect des mesures.

Je comprends les sentiments de M. Dedecker. Je vais demander à l'auteur du courrier de reformuler la demande.

05.03 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Le chagrin de ne pas pouvoir se rendre au camping est une chose mais être remplacé en tant que propriétaire en est une autre. Nombreux sont ceux qui passent l'hiver dans ces maisonnettes et qui ont été contraints à partir. Le risque de contamination est tout aussi grand si les lieux sont occupés par des demandeurs d'asile. Je comprends par ailleurs bien sûr que l'on doit chercher des possibilités d'accueil.

Le gouvernement se grandirait d'ailleurs s'il s'exprimait en termes clairs et précis à propos d'une série de dossiers, comme les raisons de la destruction de 63 millions de masques.

L'incident est clos.

06 Questions jointes de

- Karin Jiroflée à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "Le manque de matériel d'oxygénothérapie dans les maisons de repos et de soins" (55000594P)
- Sofie Merckx à Maggie De Block (Affaires

et vervolgens zegt men dat men ze zal vervangen, aangezien ze toch weg zijn.

Zal de minister van dit plan afzien of op zijn minst voor een betere rechtvaardiging zorgen?

05.02 Minister Maggie De Block (*Nederlands*): Ik begrijp dat de brief van Fedasil cynisch overkomt. Het is belangrijk dat wij extra plaatsen creëren voor asielzoekers. Niet dat er meer mensen ons land binnenkomen, maar wij willen de aantallen in de centra naar beneden halen om ook daar de coronamaatregelen beter te kunnen handhaven. Dat vakantieverblijven worden gebruikt is niet nieuw, maar ik heb respect voor de gemengde gevoelens van de uitbaters. Zij kunnen zelf beslissen om al dan niet op het aanbod in te gaan.

De vakantieparken zijn gesloten door de Nationale Veiligheidsraad met het oog op de volksgezondheid. De vakantieangers zitten daar dicht bij elkaar in kleine huisjes of caravans. Voor asielzoekers is dat anders. Een eigen caravan is juist een luxe, waardoor de maatregelen net beter kunnen worden nageleefd.

Ik begrijp de gevoelens van de heer Dedecker. Ik zal de brieven schrijver vragen de zaken anders te verwoorden.

05.03 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): De pijn om zelf niet naar de camping te kunnen gaan, is één ding, maar als eigenaar vervangen worden, is nog wat anders. Veel mensen overwinteren in die huisjes en werden verplicht om weg te gaan. Het besmettingsgevaar is even groot als daar asielzoekers zitten. Ik begrijp natuurlijk wel dat men voor hen opvangcapaciteit moet zoeken.

Het zou de regering trouwens sieren als ze klaar en duidelijk zou zijn over een aantal zaken, zoals over de reden voor de vernietiging van die 63 miljoen maskers.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van

- Karin Jiroflée aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "Het tekort aan materiaal voor zuurstoftoediening in de woon-zorgcentra" (55000594P)
- Sofie Merckx aan Maggie De Block (Sociale

sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "L'augmentation de la capacité de test pour le COVID-19 et l'indispensable coordination fédérale" (55000595P)

- Catherine Fonck à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Le COVID-19" (55000598P)

- Frieda Gijbels à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "L'aide apportée aux maisons de repos et de soins" (55000601P)

- Hervé Rigot à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "L'équipement et la généralisation du dépistage, notamment dans les maisons de repos" (55000603P)

Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De opschaling van de testcapaciteit voor COVID-19 en de noodzakelijke federale coördinatie" (55000595P)

- Catherine Fonck aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "COVID-19" (55000598P)

- Frieda Gijbels aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De ondersteuning van de woon-zorgcentra" (55000601P)

- Hervé Rigot aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "De uitrusting en een algemene testing, met name in de woon-zorgcentra" (55000603P)

06.01 Karin Jiroflée (sp.a): La situation dans nos centres d'hébergement et de soins est préoccupante. Ils connaissent une pénurie à tous les niveaux. Si tous les résidents contaminés des maisons de repos ne sont pas transportés à l'hôpital, cela ne signifie pas pour autant qu'ils n'aient pas droit aux meilleurs soins possibles.

06.01 Karin Jiroflée (sp.a): De situatie in onze woon-zorgcentra is zorgwekkend. Er is een tekort aan alles. Niet alle besmette rusthuisbewoners worden naar het ziekenhuis gebracht, maar dat betekent niet dat zij geen recht hebben op de best mogelijk zorg.

Le ministre De Backer affirme qu'il passe un maximum de commandes. A-t-il également commandé des masques à oxygène? Combien de ces masques sont destinés aux maisons de repos? Les hôpitaux disposent-ils d'un stock suffisant pour pouvoir venir en aide aux centres d'hébergement et de soins, comme le demande le ministre flamand de la Santé Wouter Beke?

Minister De Backer zegt dat hij maximaal aan het bestellen is. Heeft hij ook zuurstofmaskers besteld? Hoeveel daarvan gaan naar de rusthuizen? Hebben de ziekenhuizen genoeg voorraad om in de wzc's te kunnen bijspringen, zoals Vlaams minister Beke vraagt?

Pourquoi ne sollicite-t-on pas l'aide de l'industrie? Chaque avion actuellement cloué au sol a quatre ou cinq bouteilles d'oxygène et des masques à son bord. Peut-on en faire usage? Faut-il croire les rumeurs selon lesquelles des tests gutturaux ont, dans un certain nombre de maisons de repos, été utilisés comme tests buccaux en raison d'une notice d'utilisation erronée?

Waarom wordt de industrie niet ingeschakeld? Elk vliegtuig dat nu aan de grond staat heeft vier of vijf zuurstofflessen en maskers aan boord. Kunnen die benut worden? Klopt het gerucht dat in een aantal rusthuizen keeltesten als mondstesten zijn gebruikt omdat de gebruiksaanwijzing fout was?

06.02 Sofie Merckx (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): Trois éléments sont nécessaires pour résoudre le problème des maisons de repos et de soins: du personnel, des tests et enfin, du matériel de protection et de l'oxygène. Le ministre a annoncé il y a dix jours que 10 000 tests seraient effectués quotidiennement. 5 400 tests ont été effectués le 31 mars plus 4 500 le 7 avril. Quand modifiera-t-on la directive n'autorisant les médecins généralistes à pratiquer un test que lorsqu'un patient a de la fièvre?

06.02 Sofie Merckx (PVDA-PTB) (*Nederlands*): Om het probleem in de woon-zorgcentra op te lossen zijn er drie zaken nodig: personeel, testen en beschermingsmateriaal en zuurstof. De minister kondigde tien dagen geleden aan dat er dagelijks 10.000 tests zouden worden uitgevoerd. Op 31 maart werden er 5.400 tests uitgevoerd en op 7 april nog maar 4.500. Wanneer wordt de richtlijn aangepast dat huisartsen enkel mogen testen als iemand koorts heeft?

Ces derniers jours, nous avons réalisé des tests sur l'ensemble des pensionnaires d'une maison de repos avec l'aide de Médecine pour le Peuple.

Met Geneeskunde voor het Volk hebben wij de laatste dagen een heel rusthuis getest, om besmette mensen te kunnen scheiden van niet-

L'objectif consistait à séparer les personnes infectées des autres. Médecins Sans Frontières a demandé de pouvoir prendre connaissance de nos protocoles. Je remets également ces derniers au ministre. Nous partageons volontiers notre expertise. Monsieur le ministre, donnez-nous les tests pour que nous puissions effectuer des dépistages partout! *(La députée transmet les protocoles)*

06.03 Catherine Fonck (cdH): L'augmentation des décès nous glace. La situation reste difficile aux soins intensifs, dans les unités d'hospitalisation COVID-19, pour certains patients qui retournent à leur domicile, certains patients particulièrement fragiles, les maisons de repos, les hôpitaux psychiatriques ou le secteur du handicap. Le manque de matériel de protection persiste sur le terrain.

Les maisons de repos appellent à l'aide. On a, certes, décidé de mobiliser des soignants vers celles-ci mais ça ne suffira pas pour celles qui sont devenues des unités de soins intensifs. Il est temps d'avoir plus d'unités COVID-19 dans les hôpitaux pour geler les renvois de patients vers les maisons de repos et assouplir l'hospitalisation de patients vivant en maisons de repos. Ceci y diminuerait la pression. Pourriez-vous examiner ce point?

Depuis dix jours, vous annoncez 10 000 tests quotidiens; on en est à 4 300 tests! On reste très en dessous des recommandations. Les directives données sur le testing laissent perplexe. Il faudrait tester tout le monde dans les maisons de repos pour isoler les personnes non encore porteuses du virus.

06.04 Frieda Gijbels (N-VA): La directive invitant à ne pas transférer à l'hôpital les résidents contaminés et affaiblis des maisons de repos et de soins est défendable, mais elle fait peser un poids énorme sur les établissements de soins. Dans ces conditions, le personnel doit bénéficier d'un soutien maximum pour gérer ces situations médicales. Il n'est ni formé, ni équipé pour le faire.

Tous les établissements de soins disposeront-ils rapidement de la capacité de dépistage nécessaire? Beaucoup de ces établissements manquent de matériel de protection. Le matériel livré a-t-il été distribué en priorité aux hôpitaux ou une partie a-t-

besmette mensen. Artsen Zonder Grenzen heeft onze protocollen gevraagd. Ik geef ze hierbij ook aan de minister. Wij delen onze expertise graag. Mijnheer de minister, geef ons de tests zodat we ze overal kunnen uitvoeren! *(Overhandigt de protocollen)*

06.03 Catherine Fonck (cdH): De stijging van het aantal overlijdens grijpt ons erg aan. De omstandigheden blijven voor vele mensen en instellingen kritiek: voor het personeel van de intensive care en van de COVID-19-afdelingen in de ziekenhuizen, voor sommige patiënten die weer thuis zijn, voor bepaalde erg kwetsbare patiënten, voor de woon-zorgcentra, de psychiatische ziekenhuizen en de gehandicaptensector. Er zijn nog steeds onvoldoende beschermingsmiddelen.

De woon-zorgcentra slaken een hulpkreet. Men heeft weliswaar beslist om zorgpersoneel ter beschikking te stellen van deze centra, maar sommige van die centra zijn nu veeleer intensivacareafdelingen geworden, waardoor de geboden versterking ontoereikend is. Wij zouden meer COVID-19-afdelingen in de ziekenhuizen moeten hebben opdat patiënten niet meer zouden worden teruggestuurd naar de woon-zorgcentra en om de ziekenhuisopname van bewoners van woon-zorgcentra te vergemakkelijken. Dat zou in die centra de druk van de ketel halen. Kunt u onderzoeken of dat mogelijk is?

U belooft al tien dagen dat de er dagelijks 10.000 tests zullen worden uitgevoerd. We zitten nu aan 4.300 tests! Dat is veel minder dan het aanbevolen streefcijfer. Ik sta versteld van de richtlijnen die men geeft om de tests uit te voeren. Iedereen in de woon-zorgcentra zou moeten worden getest opdat de bewoners die nog niet besmet zijn, in quarantaine zouden kunnen worden geplaatst.

06.04 Frieda Gijbels (N-VA): De richtlijn om verzwakte besmette mensen in woon-zorgcentra niet over te brengen naar ziekenhuizen, kan worden verdedigd, maar legt wel een grote druk op de zorginstellingen. Het personeel moet dan ook maximaal worden ondersteund om met deze medische situaties om te gaan. Zij zijn daar niet voor opgeleid of uitgerust.

Zullen alle zorginstellingen snel kunnen beschikken over de nodige testcapaciteit? Veel instellingen hebben een tekort aan beschermend materiaal. Is het geleverde materiaal eerst naar de ziekenhuizen gegaan of is er meteen ook een gedeelte naar de

elle été mise immédiatement à la disposition des MRS? Les responsables des MRS savent-ils vers qui se tourner pour obtenir une réponse à leurs questions? Les aides-soignants sont désormais affectés à des tâches qu'ils ne sont pas habilités à accomplir selon la loi sur les professions de santé. Sont-ils assurés? La ministre pourrait-elle les rassurer pour dissiper leurs craintes d'éventuelles conséquences juridiques?

06.05 Hervé Rigot (PS): Dans de nombreuses maisons de repos, la situation est critique, faute d'anticipation, faute d'écouter les premiers concernés. Le dépistage est tardif et insuffisant, le matériel de protection y fait défaut. Enfin, il y est impossible d'oxygéner les patients.

Vous réservez 20 000 tests aux maisons de repos, dont 6 000 pour la Wallonie qui compte 50 000 résidents et 40 000 travailleurs! Vous parlez d'une capacité de 10 000 tests quotidiens mais on en fait trois à quatre mille: qu'est-ce qui bloque? Vous parlez de 40 millions de masques commandés: où sont-ils?

06.06 Maggie De Block, ministre (en néerlandais): La situation dans les maisons de repos et de soins est effectivement très pénible. Il est manifestement très difficile de faire barrage à la diffusion du virus dans ces établissements. Nous mettons tout en œuvre pour aider les entités fédérées.

(En français) Il y a eu trois conférences interministérielles cette semaine et nous allons poursuivre ainsi jusqu'à ce que tout soit résolu.

(En néerlandais) C'est le ministre De Backer qui est chargé des tests.

(En français) Les résidents des maisons de repos admis à l'hôpital y resteront tant qu'ils auront besoin d'un apport d'oxygène. En temps normal, on aurait pu leur administrer cet oxygène dans les maisons de repos mais elles sont débordées et il faut les soulager.

(En néerlandais) J'ai demandé au groupe de travail de prendre encore d'autres mesures. Il n'est pas exact que nous ayons été piquer de l'oxygène dans les maisons de repos pour le refiler ensuite aux hôpitaux. Un hôpital dispose d'un système central d'oxygénation, alors que les maisons de repos et de soins continuent à se servir de condensateurs. Les MRS doivent faire face à des besoins plus grands, qu'il est quasi impossible de satisfaire.

(En français) Je salue la solidarité des hôpitaux qui

wzc's gegaan? Weten de zorgcentra waar zij terecht kunnen met vragen? Zorgkundigen worden nu ingeschakeld voor taken waarvoor zij niet bevoegd zijn volgens de wet op de gezondheidsberoepen. Zijn zij hiervoor verzekerd? Kan de minister hen geruststellen opdat ze geen juridische gevolgen moeten vrezen?

06.05 Hervé Rigot (PS): In tal van rusthuizen is de situatie kritiek doordat er te weinig geanticipeerd werd en doordat de eerst getroffen rusthuizen geen gehoor kregen. Er wordt te laat en te weinig getest, en er is een tekort aan beschermingsmateriaal. Ten slotte is het onmogelijk om zuurstof toe te dienen aan de patiënten.

U wijst 20.000 tests toe aan de rusthuizen, waarvan 6.000 voor Wallonië, dat 50.000 bewoners en 40.000 werknemers telt! U gewaagt van een capaciteit van 10.000 tests per dag, terwijl er in realiteit slechts 3.000 tot 4.000 afgenomen worden. Waar knelt het schoentje? U zegt dat er 40 miljoen mondkmaskers besteld werden: waar blijven ze?

06.06 Minister Maggie De Block (Nederlands): De situatie in de woon-zorgcentra is inderdaad schrijnend. Het virus kan daar blijkbaar moeilijk worden ingedijkt. Wij doen al het mogelijke om de deelstaten te helpen.

(Frans) Er hebben deze week drie interministeriële conferenties plaatsgevonden en we zullen op die manier voortwerken tot alles opgelost is.

(Nederlands) Minister De Backer bekommert zich om de testen.

(Frans) Rusthuisbewoners die gehospitaliseerd zijn, blijven daar zolang ze zuurstof nodig hebben. In normale omstandigheden hadden ze in de rusthuizen zuurstof kunnen krijgen, maar die zijn overstelpt met werk en moeten ontlast worden.

(Nederlands) Ik heb de werkgroep gevraagd om nog andere maatregelen te nemen. Het klopt niet dat wij de zuurstof van de woon-zorgcentra hebben opgehaald voor de ziekenhuizen. Een ziekenhuis heeft een centraal zuurstofsysteem, terwijl men in de woon-zorgcentra nog werkt met condensatoren. Zij hebben een grotere behoefte, die moeilijk kan worden ingevuld.

(Frans) Ik juich de solidariteit van de ziekenhuizen

apportent leur aide humaine et matérielle aux établissements de soins pour personnes âgées.

(En néerlandais) La Croix-Rouge, Médecins Sans Frontières, les maisons médicales et les médecins généralistes y ont mobilisé du personnel.

Il ne me semble pas judicieux de mettre à disposition des salles vides au sein des hôpitaux, car le personnel soignant assigné à ces lits inoccupés travaille actuellement dans d'autres services. Les hôpitaux sont encore sous pression.

(En français) Le nombre des personnes sous assistance respiratoire est arrivé à un plateau: c'est déjà mieux mais cela pourrait augmenter à nouveau si les circonstances changent.

(En néerlandais) Les hôpitaux sont toujours sous pression. Nous devons maintenir nos mesures pour éviter une nouvelle offensive. Les hôpitaux peuvent partager leurs connaissances sur les mesures prises et sur la désinfection.

J'espère que nous pourrions tirer les conclusions qui s'imposent de la crise actuelle et du morcellement de notre système de santé, qui a conduit à de telles tragédies.

06.07 **Philippe De Backer**, ministre *(en néerlandais)*: Il va sans dire que les établissements de soins collaborent. Ce matin, nous avons examiné avec l'AFMPS comment nous pourrions optimiser la distribution d'oxygène. Nous avons également déjà acheté une dizaine de respirateurs supplémentaires.

(En français) Nous avons la capacité de faire 10 000 tests par semaine. J'ai du mal à comprendre nos experts quand ils disent qu'il n'est pas nécessaire de tester les personnes asymptomatiques. C'est pourquoi j'ai décidé de lancer 20 000 tests dans les maisons de repos.

(En néerlandais) Ces tests sont répartis sur la base de critères qui ont été choisis par les régions. Mardi 1 300 de ces tests ont été distribués, mercredi 8 400, aujourd'hui 6 500 et demain 3 900. Si cela dépendait de moi, les gens sans symptômes devraient également être testés pour que nous puissions dresser une carte de la pandémie. Je demande aux experts de revoir leur avis d'examiner comment nous pouvons le plus rapidement possible utiliser au mieux ces 10 000 tests. S'ils ne le font pas, je prendrai moi-même mes responsabilités.

Nous nous concertons avec les coupoles pour déterminer comment nous pouvons effectuer des

die personele en materiële hulp bieden aan de woon-zorgcentra toe.

(Nederlands) Het Rode Kruis, Artsen Zonder Grenzen, de Medische Huizen en huisartsen springen daar in.

Het lijkt me niet verstandig om lege zalen in ziekenhuizen ter beschikking te stellen. Het personeel van de onbezette bedden werkt immers op andere diensten. Er is nog steeds een hoge druk op de ziekenhuizen.

(Frans) Het aantal personen die beademd worden heeft een plateau bereikt: dat is alvast een lichtpuntje, maar als de omstandigheden veranderen kan dat cijfer weer in de hoogte gaan.

(Nederlands) De ziekenhuizen staan nog steeds onder druk. We moeten onze maatregelen volhouden om een nieuwe opstoot te voorkomen. De ziekenhuizen kunnen hun kennis delen over de getroffen maatregelen en de ontsmetting.

Ik hoop dat wij uit de huidige crisis en uit de versnippering van onze gezondheidszorg, die tot dergelijke drama's geleid heeft, de gepaste conclusies zullen kunnen trekken.

06.07 Minister **Philippe De Backer** *(Nederlands)*: Natuurlijk is er samenwerking tussen de zorginstellingen. Vanochtend hebben wij met het FAGG bekeken hoe wij de zuurstofverdeling kunnen optimaliseren. Wij hebben ook al een tiental extra beademingstoestellen aangekocht.

(Frans) We hebben een testcapaciteit van 10.000 tests per week. Ik begrijp niet goed waarom onze experts zeggen dat mensen die geen symptomen vertonen niet getest hoeven te worden. Daarom heb ik beslist om 20.000 tests toe te wijzen aan de woon-zorgcentra.

(Nederlands) De testen worden verdeeld op basis van criteria die gekozen werden door de regio's. Dinsdag zijn er 1.300 verdeeld, woensdag 8.400, vandaag 6.500 en morgen 3.900. Als het van mij afhangt, dan zullen uiteindelijk ook mensen zonder symptomen getest worden, zodat we een zicht krijgen op de verspreiding van de pandemie. Ik roep de experts op hun advies te herzien en te bekijken hoe we zo snel mogelijk de 10.000 testen kunnen gebruiken. Als zij dat niet doen, zal ik na het weekend zelf mijn verantwoordelijkheid nemen.

We overleggen met de koepels hoe we op de snelste en meest efficiënte manier kunnen testen in

tests de la manière la plus rapide et la plus efficace possible dans des maisons de soins et de repos et dans d'autres institutions collectives confrontées à des problèmes.

J'essaye de continuer à augmenter le nombre de tests disponibles. Les tests sérologiques ont été validés et nous examinons à présent comment nous pouvons les utiliser dans les meilleurs délais.

Vendredi dernier, nous avons réceptionné un lot de 3 millions de masques FFP2. Le SPF Économie a effectivement confirmé que le fournisseur n'a pas été en mesure de produire des attestations d'agrément en règle et qu'après les essais effectués dans un laboratoire belge, il est apparu que les masques étaient qualitativement inacceptables.

Le 8 avril, le SPF Santé publique a constaté dans un procès-verbal que les masques livrés n'étaient pas du type FFP2. Il s'agit là évidemment d'un revers fâcheux. À l'avenir, nous continuerons à tester les masques achetés de la même manière. Nous continuons à passer des commandes sur le marché international pour satisfaire les besoins sur le terrain.

Le périmètre de ces besoins a désormais été bien défini. Nous y avons ajouté une marge de sécurité de 50 %. Pour le mois prochain, il nous faudra 15 millions de masques chirurgicaux et 3 millions de masques FFP2. Les besoins en gants, blouses et gel hydroalcoolique ont également été quantifiés.

Nous suivons à présent la livraison progressive des commandes. Aujourd'hui, deux millions de masques chirurgicaux ont été répartis entre des hôpitaux et d'autres institutions. Entre-temps, plus de 11 millions de masques chirurgicaux ont été livrés et 7 millions, distribués. Plus de 850 000 masques FFP2 ont été distribués.

Les institutions régionales ont également des besoins. L'organisation optimale de la coopération à ce niveau n'est pas évidente mais nous faisons au mieux. Nous étudions comment lancer la production en Belgique. Une entreprise wallonne – et nous espérons une confirmation d'une autre entreprise aujourd'hui ou demain – peut initier la production de masques chirurgicaux à partir de la fin avril.

Nous coopérons aussi à la mise au point de vaccins. Espérons qu'un vaccin pourra être développé d'ici à la fin de l'année, car cet outil est indispensable pour venir définitivement à bout de ce virus.

de woon-zorgcentra en de andere collectieve instellingen waar er problemen zijn.

Ik probeer het aantal testen verder op te drijven. De serologische testen werden gevalideerd en we bekijken nu hoe we die zo snel mogelijk kunnen gebruiken.

Vorige week vrijdag werd een lot van 3 miljoen FFP2-maskers ontvangen. De FOD Economie heeft effectief bevestigd dat de leverancier geen sluitende keuringsattesten kon afleveren en dat de maskers na testen in een Belgisch labo kwalitatief onaanvaardbaar gebleken zijn.

Op 8 april heeft de FOD Volksgezondheid met een pv vastgesteld dat de geleverde maskers geen FFP2-maskers zijn. Dit is natuurlijk een zware tegenvaller. In de toekomst zullen wij de aangekochte maskers op dezelfde manier blijven testen. We blijven op de internationale markten bestellingen plaatsen voor de noden op het terrein.

De noden werden nu goed in kaart gebracht. Daarop hebben we een veiligheidsmarge toegepast van 50 %. In de komende maand hebben we 15 miljoen chirurgische maskers en 3 miljoen FFP2-maskers nodig. Ook de noden aan handschoenen, schorten en alcoholgels zijn in kaart gebracht.

We bekijken nu hoe de bestellingen stapsgewijs binnenkomen. Vandaag werden 2 miljoen chirurgische maskers verdeeld onder ziekenhuizen en andere instellingen. Er werden ondertussen meer dan 11 miljoen chirurgische maskers geleverd en 7 miljoen werden er verdeeld. Meer dan 850.000 FFP2-maskers werden verdeeld.

Er zijn ook noden in de regionale instellingen. Het is niet evident om die samenwerking goed te organiseren, maar we doen wat we kunnen. We bekijken hoe we productie in België kunnen opstarten. Een bedrijf in Wallonië – en vandaag of morgen hopen we op bevestiging van een ander bedrijf – kan vanaf eind april chirurgische maskers produceren.

We werken ook mee aan de ontwikkeling van vaccins. Hopelijk zal er tegen het einde van dit jaar een vaccin ontwikkeld kunnen worden, want dat hebben we nodig om dit virus definitief te kunnen verslaan.

06.08 Karin Jiroflée (sp.a): Les réponses m'ont

06.08 Karin Jiroflée (sp.a): De antwoorden

rassurée quant à la question de l'oxygène, mais l'histoire des masques prouve qu'il y a des charlatans sur le marché. Cette façon de procéder ne nous permet pas de déjouer les abus. Il incombe au ministre de veiller à ce que chacun puisse bénéficier des meilleurs soins. Nous devons chérir nos aînés. Sans soutien, le personnel est au pied du mur. Le ministre doit s'assurer que ces personnels reçoivent ce dont ils ont besoin afin qu'ils puissent continuer à s'occuper de ceux qui nécessitent leurs soins.

06.09 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): Si j'ai bien compris, les hôpitaux doivent accueillir les patients dont la maison de repos ne dispose pas de l'oxygène nécessaire.

06.10 **Maggie De Block**, ministre (*en français*): Pour ceux qu'on ne peut transporter, nous trouverons des solutions. Ceux qui sont déjà à l'hôpital y seront maintenus.

06.11 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): C'est une information importante!

(*En néerlandais*) La saga des masques est entre-temps devenue un vrai bêtisier. Il est grand temps que nous produisions nous-mêmes des masques. Quand les masques qui se trouvent encore chez les revendeurs seront-ils enfin confisqués?

(*En français*) Il y a un retard de trois semaines dans les maisons de repos à cause de la régionalisation des compétences. Il faut un seul ministre de la Santé pour éviter que le drame ne persiste dans ces maisons de repos.

Monsieur De Backer, ne vous cachez plus derrière les experts et faites réaliser les 10 000 tests dont vous parlez! Médecine pour le Peuple a un protocole – que je vous remettrai – pour tester en maison de repos, nous sommes prêts.

06.12 **Catherine Fonck** (cdH): Parmi les 13 000 lits disponibles en hôpital, soit 25 % du total, il faut créer ensemble des unités d'accueil pour les patients âgés COVID-19 plutôt que de vous renvoyer la balle entre niveaux de pouvoir. Plusieurs hôpitaux sont partants et attendent l'impulsion des gouvernements. Cela soulagera la pression sur les maisons de repos. C'est urgent!

Monsieur De Backer, n'attendez pas l'avis des experts, vous êtes le ministre compétent, il faut tester massivement. La Suisse est en train

hebben mij gerustgesteld over het zuurstofverhaal, maar het verhaal van de maskers bewijst dat er charlatans op de markt zijn. Met deze manier van werken zijn wij daar niet tegen opgewassen. Het is de verantwoordelijkheid van de minister dat iedereen de beste zorg krijgt. We moeten onze senioren koesteren. Zonder ondersteuning staat het personeel met de rug tegen de muur. De minister moet ervoor zorgen dat zij krijgen waar ze nood aan hebben, zodat ze kunnen blijven zorgen voor diegenen die het nodig hebben.

06.09 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): Als ik het goed begrepen heb, moeten de ziekenhuizen de patiënten opvangen die men in de rusthuizen geen zuurstof kan toedienen.

06.10 Minister **Maggie De Block** (*Frans*): We zullen oplossingen vinden voor de bewoners die niet vervoerd kunnen worden. De mensen die al in het ziekenhuis liggen, blijven daar zolang ze extra zuurstof nodig hebben.

06.11 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): Dat is belangrijke informatie!

(*Nederlands*) De historie met de mondkmaskers is ondertussen een echt blunderboek geworden. Het is hoog tijd om ze zelf te produceren. Wanneer worden de maskers die zich nog bij de traders bevinden, eindelijk eens in beslag genomen?

(*Frans*) De rusthuizen lopen drie weken achter als gevolg van de regionalisering van de bevoegdheden. We hebben nood aan één enkele minister van Volksgezondheid om te voorkomen dat de tragedie in die rusthuizen voortduurt.

Mijnheer De Backer, u mag zich niet langer achter de deskundigen verstoppen en u moet de 10.000 testen waar u het over hebt, laten uitvoeren. Geneeskunde voor het Volk heeft een protocol – dat ik u zal overhandigen – voor het testen in de rusthuizen. We zijn klaar.

06.12 **Catherine Fonck** (cdH): Onder de 13.000 beschikbare ziekenhuisbedden, of 25 % van het totaal, zou men samen opvangenheden voor bejaarde COVID-19-patiënten moeten creëren in plaats van de bal heen en weer te spelen tussen de beleidsniveaus. Verschillende ziekenhuizen zijn daartoe bereid en wachten op een impuls van de regeringen. Dat zal de druk op de rusthuizen verlichten. Het is hoog tijd!

Mijnheer De Backer, u mag niet langer wachten op het advies van de deskundigen. U bent de bevoegde minister. We moeten massaal testen.

d'instaurer un autotest disponible en pharmacie pour chaque citoyen. Revoyez les directives et développez des alternatives!

Zwitserland is bezig met de invoering van een zelftest die voor elke burger in de apotheek beschikbaar is. U moet de richtlijnen herzien en alternatieven ontwikkelen!

06.13 Frieda Gijbels (N-VA): Les autorités fédérales doivent aider les établissements de soins en leur fournissant une assistance pratique, de l'expertise, du matériel et des effectifs médicaux. La ministre De Block affirme que tout est possible mais j'entends en fait peu de choses concrètes. C'est une occasion manquée. Le secteur des soins résidentiels doit bénéficier de la priorité dans le cadre de la distribution du matériel de test. Les hôpitaux peuvent en effet toujours recourir à d'autres possibilités diagnostiques.

06.13 Frieda Gijbels (N-VA): De federale overheid moet de zorginstellingen helpen door practica, expertises, medische hulpkrachten en materiaal aan te reiken. Minister De Block zegt dat alles mogelijk is, maar ik hoor eigenlijk slechts weinig concrete dingen. Dat is dan ook een gemiste kans. De residentiële zorg moet voorrang krijgen bij de bedeling van testmateriaal. Ziekenhuizen kunnen immers nog altijd terugvallen op andere diagnostische mogelijkheden.

J'ai perçu également beaucoup de bonne volonté dans le chef du ministre De Backer, mais il faut attirer l'attention des experts sur les situations urgentes. Il est regrettable que la capacité de test ne puisse pas être totalement utilisée. Il ne faudra pas oublier ces établissements lors du déploiement des tests d'immunité.

Ook bij minister De Backer hoorde ik veel goede wil, maar de experten moeten op de urgente situatie worden gewezen. Het is jammer dat de testcapaciteit niet ten volle benut kan worden. Deze instellingen mogen niet vergeten worden wanneer de immuniteitstesten worden uitgerold.

Enfin, je tiens à témoigner mon plus profond respect à tous les travailleurs du secteur des soins résidentiels. Nous devons les soutenir et les protéger en ces temps très difficiles.

Ik wil, ten slotte, mijn diepste respect betuigen voor wie werkt in de residentiële sector. We moeten hen in deze uitdagende tijden ondersteunen en beschermen.

06.14 Hervé Rigot (PS): Je regrette l'écart entre votre discours et la réalité. Votre job est difficile, mais les citoyens attendent que vous l'assumiez et preniez des décisions sans attendre longuement les avis d'experts. Les maisons de repos et de soins sont des bombes à retardement. Il faut améliorer la collaboration avec les hôpitaux, développer des structures d'accueil alternatives, renforcer le personnel des institutions et les médecins sur place, et généraliser le dépistage. Protéger les plus vulnérables d'entre nous, nos aînés, et ceux qui veillent sur eux est une responsabilité politique et un devoir citoyen. Agissez!

06.14 Hervé Rigot (PS): Ik betreur de kloof tussen uw woorden en de werkelijkheid. U hebt een moeilijke opdracht, maar de burgers verwachten dat u uw verantwoordelijkheid opneemt en dat u knopen doorhakt zonder eerst lang te wachten op de adviezen van experten. De woon-zorgcentra zijn echte tijdbommen. De samenwerking met de ziekenhuizen moet verbeteren, er moeten alternatieve opvangvoorzieningen gecreëerd worden, het personeel in de verzorgingsinstellingen en de artsen ter plaatse moeten versterking krijgen en er moet algemeen getest worden. De kwetsbaren onder ons, met name de ouderen, en de personen die voor hen zorgen beschermen, is een politieke verantwoordelijkheid en een burgerplicht. U moet daadkrachtig optreden!

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

07 Questions jointes de

- Khalil Aouasti à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "L'utilisation des données GSM pour lutter contre la pandémie" (55000583P)
- Sammy Mahdi à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "Une application contre le coronavirus" (55000588P)

07 Samengevoegde vragen van

- Khalil Aouasti aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "Het gebruik van gsm-gegevens in de strijd tegen de pandemie" (55000583P)
- Sammy Mahdi aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "Een corona-app" (55000588P)
- Nathalie Gilson aan Philippe De Backer (Digitale

- **Nathalie Gilson à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "Le traçage numérique pour combattre le COVID-19" (55000600P)**

Agenda, Telecommunicatie en Post) over "Cybertracking in de strijd tegen COVID-19" (55000600P)

07.01 Khalil Aouasti (PS): À crise exceptionnelle, réponses exceptionnelles. Néanmoins, elles doivent rester dans un cadre démocratique, en conciliant intérêt public et respect des libertés individuelles, dont la vie privée. L'utilisation de données GSM pour lutter contre la pandémie est de plus en plus évoquée. Or, une donnée de localisation n'est pas totalement anonyme et un signal téléphonique permet de déterminer les mouvements individuels.

07.01 Khalil Aouasti (PS): Een uitzonderlijke crisis vergt een uitzonderlijke aanpak. Toch moeten wij daarbij binnen het raamwerk van de democratie blijven en het algemeen belang zien te verzoenen met de eerbiediging van de individuele vrijheden, zoals de privacy. Er gaan meer en meer stemmen op om in de strijd tegen de pandemie gsm-gegevens te gebruiken. Lokalisatiegegevens zijn echter niet volledig anoniem en met behulp van een gsm-signaal kan men individuele verplaatsingen traceren.

S'agira-t-il de collecte de données anonymes, d'un pistage individualisé, d'une application pour indiquer qui a été en contact avec une personne contaminée ou d'une utilisation de données avec autorisation? Ces données servent-elles à préparer le déconfinement ou à faire respecter le confinement?

Gaat het hier over de inzameling van geanonimiseerde gegevens, over een geïndividualiseerde tracking, over een app die meldt wie contact heeft gehad met een besmet persoon of over een gegevensgebruik waarvoor de toestemming zal worden gevraagd? Dienen deze gegevens om de periode na de lockdown voor te bereiden of om de lockdownmaatregelen te doen naleven?

Qui a lancé la *task force Data Against Corona*? Qui la compose? Quelle est sa mission? A-t-elle fait des propositions au gouvernement? L'Autorité de protection des données est-elle associée et a-t-elle rendu des avis? Si oui, sont-ils publics? Quel est le lien avec le groupe d'experts sur le déconfinement? Avez-vous rencontré les experts qui prônent des solutions alternatives?

Wie heeft de Data Against Corona Taskforce opgericht? Hoe is die samengesteld? Wat is de opdracht van die taskforce? Heeft ze voorstellen aan de regering voorgelegd? Is de Gegevensbeschermingsautoriteit hier ook bij betrokken en heeft zij advies gegeven? Zo ja, is dat advies openbaar? Wat is de band met het expertenteam dat de periode na de lockdown moet voorbereiden? Hebt u de experts ontmoet die alternatieve oplossingen voorstaan?

07.02 Sammy Mahdi (CD&V): Nous ne pourrons lutter fermement contre le coronavirus qu'en testant un maximum de personnes, en établissant une carte précise des contaminations confirmées et potentielles. Je comprends que l'on songe à une application contre le coronavirus, mais le procédé suscite tout de même quelques questions. Plusieurs scientifiques, surtout flamands, ont publié une lettre ouverte dans laquelle ils formulent leurs objections. Des questions se posent quant à l'efficacité de telles applications et l'on peut s'inquiéter du respect de la vie privée.

07.02 Sammy Mahdi (CD&V): We kunnen dit virus alleen krachtig bestrijden door zoveel mogelijk mensen te testen en goed in kaart te brengen waar besmettingen werden opgelopen en wie er allemaal potentieel nog besmet werd. Ik begrijp dat daarbij aan een corona-app wordt gedacht, maar daar rijzen wel een aantal vragen bij. Zo publiceerde een aantal, vooral Vlaamse, wetenschappers een open brief met bedenkingen. Er zijn niet alleen vragen te stellen over de efficiëntie ervan, maar ook op het vlak van privacy is er veel ongerustheid.

Comment le ministre réagit-il à cette lettre ouverte? Où en est le projet d'application contre le coronavirus? Comment la question du respect de la vie privée sera-t-elle prise en considération à cet égard?

Wat is de reactie van de minister op die open brief? Wat is de stand van zaken in verband met de app? Hoe wordt er daarbij rekening gehouden met de privacy van de burgers?

Le **président**: Je félicite M. Mahdi pour sa première

De **voorzitter**: Ik feliciteer de heer Mahdi met zijn

intervention. (*Applaudissements*)

07.03 Nathalie Gilson (MR): Suivre les personnes infectées est considéré comme essentiel par les experts, surtout lors du déconfinement. Le traçage est facilité par des applications mobiles. La *task force Data Against Corona* y travaille. Imposer la géolocalisation pose cependant des questions sur la vie privée. L'activation d'une application sur base volontaire pourrait être envisagée.

Des gardes-fous sont indispensables, tel le maintien du caractère anonyme des données.

Où en sont les réflexions au sein de la *task force*? Ce traçage est-il une réponse proportionnée face à la crise? Quelles limites sont-elles imposées pour garantir le respect de la vie privée? Qui garantirait la transparence? Avez-vous entamé des discussions avec vos homologues européens?

Le **président**: Je vous félicite pour votre première intervention dans cet hémicycle. (*Applaudissements*)

07.04 Philippe De Backer, ministre (*en français*): Lorsque le coronavirus est apparu, j'ai mis sur pied le groupe de travail Data Against Corona, constitué de spécialistes. Il examine les données pour mieux comprendre le développement de la pandémie dans notre pays. J'y ai intégré les contraintes du RGPD. Le président de l'Autorité de protection des données siège au sein de cette *task force*.

(*En néerlandais*) Un comité d'éthique réunissant des experts belges et étrangers devra vérifier si la législation est respectée et si nous n'outrepassons pas certaines limites. Une analyse d'impact relative à la protection des données a également été réalisée pour examiner les éléments envisageables ou à proscrire.

Nous nous sommes tout d'abord intéressés à l'utilisation des données au sein des pouvoirs publics dans le but, notamment d'appliquer une modélisation à ces données. Nous sommes ensuite passés à l'utilisation de données de télécommunication anonymisées et agrégées. Ces données montrent que les Belges passent 80 % de leur temps dans la commune de leur domicile.

Au même titre que ces experts, je me soucie également de la question du respect de la vie privée, surtout si nous passons à l'étape suivante. La technologie, en l'occurrence une technique de

maidenspeech. (*Applaus*)

07.03 Nathalie Gilson (MR): Tracking van besmette personen is essentieel volgens de experts, vooral wanneer de maatregelen versoepeld worden. Mobiele apps zijn in dat verband een nuttig hulpmiddel. De Data Against Corona Taskforce werkt hieraan. Verplichte geolocatie doet evenwel vragen rijzen in verband met de privacy. De activatie van een app op vrijwillige basis zou kunnen worden overwogen.

Privacygaranties, zoals de garantie van anonimiteit van de gegevens, zijn onontbeerlijk.

Hoe ver staat de taskforce met deze denkoefening? Is tracking een proportionele maatregel in het kader van de crisis? Welke limieten worden er opgelegd om de privacy te waarborgen? Wie zou erop toezien dat de transparantie wordt verzekerd? Hebt u een en ander besproken met uw Europese ambtgenoten?

De **voorzitter**: Ik feliciteer u met uw maidenspeech. (*Applaus*)

07.04 Minister Philippe De Backer (Frans): Toen het coronavirus opdook, heb ik de werkgroep Data Against Corona opgericht, die uit specialisten bestaat. Ze onderzoekt de gegevens om de ontwikkeling van de pandemie in ons land beter te begrijpen. Ik heb er de beperkingen van de AVG in meegenomen. De voorzitter van de Gegevensbeschermingsautoriteit maakt deel uit van die taskforce.

(*Nederlands*) Een ethisch comité waarin binnen- en buitenlandse experts zetelen, moet nagaan of alles conform de wetgeving verloopt en of we bepaalde grenzen niet overschrijden. Hiervoor is er tegelijkertijd een data protection impact assessment gebeurd, om te kijken wat kan en wat niet.

We zijn in eerste instantie aan de slag gegaan met het gebruik van data binnen de overheid, om daarop bijvoorbeeld modellering toe te passen. Daarna zijn we overgegaan tot het gebruik van geanonimiseerde en geaggregeerde telecomdata. Die data tonen aan dat de Belgen 80 % van hun tijd doorbrengen in hun thuisgemeente.

Net als die deskundigen ben ook ik bekommerd om de kwestie van de privacy, zeker als we evolueren naar een volgende stap. Daarbij zou technologie effectief een rol kunnen spelen in het exitscenario.

traçabilité, pourrait effectivement jouer un rôle dans le scénario de sortie de crise. Une concertation à ce sujet est en cours avec les Régions, qui sont responsables du suivi des citoyens. Nous insistons pour qu'une approche commune soit mise en place. Si nous nous dirigeons vers un scénario de sortie de crise basé sur une technologie, cette dernière devra être déployée uniformément dans toute la Belgique.

(En français) J'ai aussi pris contact avec la Commission européenne. Puisque le RGPD est un règlement européen, ce cadre est logique. Nous analysons les propositions reçues des universités et du secteur privé avant de prendre une décision.

Nous sommes aussi en contact avec le Groupe d'experts en charge de l'*exit strategy*. Ces données sont importantes pour déterminer cette stratégie de sortie du confinement.

07.05 Khalil Aouasti (PS): Je n'ai pas eu beaucoup de réponses aux questions posées. J'en prends acte.

Avant de jouer avec la vie privée de nos concitoyens, il y a des recommandations émises par l'OMS à mettre en œuvre. La priorité est le dépistage massif, et non le *tracking* massif.

Pour mon groupe, l'absence de transparence et l'absence de contrôle démocratique sont inacceptables. Si cette solution était choisie, il devra y être mis fin dès le lendemain de la crise.

Il existe des solutions technologiques qui ne nécessitent pas de transférer à des acteurs privés la localisation des citoyens. Cet objectif peut être rencontré par des moyens moins intrusifs. Il s'agira de disposer des protocoles et de les respecter, et d'avoir des codes sources ouverts et vérifiables.

La crise sanitaire que nous vivons ne peut servir d'alibi à des décisions liberticides.

07.06 Sammy Mahdi (CD&V): L'efficacité de ces applications m'échappe encore. Notre première préoccupation doit être d'augmenter la capacité d'effectuer des tests et de faire en sorte que nous disposions de suffisamment de masques buccaux. Du point de vue de la capacité à effectuer des tests, la Corée du Sud est sans doute le grand exemple à suivre. Si une application devait effectivement avoir un impact, j'espère que ce ministre libéral tiendra

We spreken dan wel over track and trace. Momenteel loopt daarover overleg met de regio's, die verantwoordelijk zijn voor het opvolgen van mensen. We ijveren voor een gemeenschappelijke aanpak. Als er een exitscenario komt waarin technologie een rol speelt, dan moet die in heel België op dezelfde manier worden ingezet.

(Frans) Ik heb ook contact opgenomen met de Europese Commissie. Aangezien de AVG een Europese verordening is, is het logisch dat we binnen een Europees kader te werk gaan. Voor we beslissen, bestuderen we de voorstellen van de universiteiten en van de privésector.

We staan ook in contact met de expertengroep die belast is met de exitstrategie. Hun gegevens zijn belangrijk om de strategie te ontwikkelen voor de periode waarin de maatregelen versoepeld worden.

07.05 Khalil Aouasti (PS): Ik neem er akte van dat veel van mijn vragen onbeantwoord blijven.

Voor we het privéleven van onze burgers op het spel zetten, moeten we de aanbevelingen van de WHO uitvoeren. Massaal testen is nu de prioriteit, niet massaal tracken.

Mijn fractie vindt het gebrek aan transparantie en aan democratische controle onaanvaardbaar. Als er voor die oplossing geopteerd wordt, dan moet die maatregel de dag na de crisis onmiddellijk stopgezet worden.

Er bestaan technologische oplossingen die niet vereisen dat de gegevens over de locatie van onze burgers doorgegeven worden aan privéactoren. Dat doel kan bereikt worden met maatregelen die de privacy minder schenden. We moeten protocols opstellen en naleven, net als open broncodes die geverifieerd kunnen worden.

De huidige gezondheidscrisis mag geen vrijgeleide zijn om beslissingen te nemen waarmee onze vrijheid ingeperkt wordt.

07.06 Sammy Mahdi (CD&V): Hoe doeltreffend die app zal kunnen zijn, is mij nog altijd niet duidelijk. De eerste bezorgdheid moet zijn dat wij de testcapaciteit opdrijven en dat wij voor voldoende mondmaskers zorgen. Zuid-Korea is zeker qua testcapaciteit het grote voorbeeld. Mocht een applicatie effectief een impact hebben, dan hoop ik dat deze liberale minister rekening houdt met de privacy, maar de uitvoerende macht staat nu soms

compte du respect de la vie privée mais le pouvoir exécutif est très fortement mis sous pression dans cette gestion de la crise du coronavirus. Je puis vous assurer que si la pression devait devenir trop forte, je serai là pour taper de temps à autres si nécessaire sur les doigts des responsables politiques.

07.07 Nathalie Gilson (MR): Chaque piste pour combattre la pandémie doit être activée et évaluée. Les mesures doivent être proportionnées et respecter la vie privée. Vos réponses démontrent votre volonté d'avancer dans ce cadre, notamment en ayant fait en sorte que le président de l'Autorité de protection des données prenne part à la *task force*.

L'incident est clos.

08 Ordre du jour

Le **président**: Vous avez reçu une proposition de modification de l'ordre du jour pour la séance d'aujourd'hui.

Y a-t-il une observation à ce sujet? (*Non*)
En conséquence, l'ordre du jour est adopté.

Projet et proposition de loi

09 **Projet de loi portant des modifications du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, du Code des impôts sur les revenus 1992, du Code du recouvrement amiable et forcé des créances fiscales et non fiscales, et de la loi-programme (I) du 29 mars 2012, en matière d'e-notariat (910/1-10)**

Discussion générale

Le **président**: M. Leysen, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

09.01 Kathleen Depoorter (N-VA): Cette modification assez technique de la législation en matière de notification électronique doit assurer la bonne application de la pratique notariale. En vertu du projet de loi, la reprise par le notaire de la situation hypothécaire de l'immeuble dans ses avis au receveur ne serait plus facultative mais obligatoire.

J'ai attiré l'attention de la commission sur le fait que la communication obligatoire de la situation hypothécaire du bien par le notaire aux receveurs

under gigantische druk om met de coronacrisis om te gaan. Ik kan verzekeren dat, als de druk te groot zou worden, ik er zal staan om het beleid af en toe eens op de vingers te tikken.

07.07 Nathalie Gilson (MR): Elke mogelijkheid om de pandemie te bestrijden moet geactiveerd en geëvalueerd worden. De maatregelen moeten evenredig zijn en mogen de privacy niet schenden. Uit uw antwoorden blijkt uw bereidheid om in dat kader voort te werken, wat met name bewezen wordt door het feit dat u ervoor gezorgd hebt dat de voorzitter van de Gegevensbeschermingsautoriteit aan de taskforce deelneemt.

Het incident is gesloten.

08 Agenda

De **voorzitter**: U hebt een voorstel tot wijziging van de agenda voor de vergadering van vandaag ontvangen.

Zijn er dienaangaande opmerkingen? (*Nee*)
Bijgevolg is de agenda aangenomen.

Wetsontwerp en -voorstel

09 **Wetsontwerp houdende wijzigingen van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, het Wetboek van de minnelijke en gedwongen invordering van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen en de programmawet (I) van 29 maart 2012, inzake het e-notariaat (910/1-10)**

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heer Leysen, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

09.01 Kathleen Depoorter (N-VA): Deze vrij technische aanpassing van de e-notificatiewetgeving moet de vlotte toepassing van de notariële praktijk verzekeren. Als gevolg van het wetsontwerp zou de notaris niet langer facultatief, maar verplicht de hypothecaire toestand van het onroerend goed moeten opnemen in zijn berichten aan de ontvanger.

Ik heb er in de commissie op gewezen dat de verplichte mededeling van de hypothecaire toestand van het goed door de notaris aan de ontvangers

était contraire au principe de la collecte unique des données. De surcroît, il n'est pas indiqué clairement à quelle date la situation hypothécaire doit être communiquée. Il devait logiquement s'agir de la date à laquelle le notaire envoie l'avis au receveur. En pratique, cette règle serait toutefois impossible à appliquer. La faute en incombe au SPF Finances. Pour connaître la situation hypothécaire d'un immeuble, le notaire doit demander un état hypothécaire au bureau des hypothèques. Celui-ci délivre cet état hypothécaire avec des semaines ou des mois de retard. En règle générale, la situation est mentionnée à la date de la demande et non à la date de la délivrance. Les notaires sont ainsi confrontés à une sorte d'angle mort.

La N-VA est ravie que le ministre et la majorité des membres de la commission suivent notre avis et rendent la notification de la situation hypothécaire dans les avis purement facultative. Le fait que le receveur informe le notaire lorsqu'il a pris une hypothèque légale constitue également un progrès. Ces changements mineurs amélioreront la pratique notariale.

La rétroactivité est maintenue. Comme il est difficile d'adapter des données avec effet rétroactif, nous comprenons qu'on adaptera les dispositions légales avec effet rétroactif mais que la modification légale s'appliquera aux notifications futures.

La N-VA approuvera le projet de loi moyennant ces améliorations.

09.02 Jan Bertels (sp.a): Ce projet de loi a déjà suivi un long parcours. Il permet l'envoi de données et de documents par voie électronique entre le SPF Finances et les notaires. Cette numérisation est indispensable en cette période de crise du coronavirus et pourrait débloquent un certain nombre d'actes notariés. La procédure est à présent conforme aux remarques émises par la Commission de la protection de la vie privée. Le sp.a. soutiendra volontiers ce projet de loi. Nous sommes en faveur de services publics efficaces dans tous les domaines.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (910/10)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet

indruist tegen het only once-principe. Bovendien is het onduidelijk op welke datum de hypothecaire toestand moet worden meegedeeld. Logischerwijze zou dat vallen op de datum dat de notaris het bericht aan de ontvanger verstuurt. In de praktijk is dat echter onmogelijk. Dat ligt aan de FOD Financiën. Om de hypothecaire toestand van een onroerend goed te kennen moet de notaris een hypothecaire staat bij het hypotheekkantoor aanvragen. Die leveren die hypothecaire staat af met weken of maanden vertraging. In regel wordt de toestand op datum van de aanvraag opgegeven en niet die op datum van aflevering. De notarissen hebben daardoor een soort dode hoek.

De N-VA is tevreden dat de minister en de meerderheid van de commissieleden onze stelling volgen om de hypothecaire toestand louter als facultatief te vermelden in de berichten. Het is ook een verbetering dat de ontvanger de notaris in kennis stelt wanneer hij een wettelijke hypotheek heeft genomen. Deze kleine wijzigingen zullen de notariële praktijk verbeteren.

De retroactieve werking blijft wel behouden. Omdat het moeilijk is om met terugwerkende kracht gegevens aan te passen, begrijpen wij dat de wettelijke bepalingen met terugwerkende kracht worden aangepast, maar de wetwijziging van toepassing zal zijn op toekomstige kennisgevingen.

De N-VA zal het wetsontwerp na deze verbeteringen goedkeuren.

09.02 Jan Bertels (sp.a): Dit wetsontwerp heeft reeds een heel proces achter de rug. Het biedt de mogelijkheid om gegevens en documenten tussen de FOD Financiën en het notariaat via de computer te versturen. Deze digitalisering is in deze tijden van coronacrisis absoluut nodig en kan de stilstand van een aantal notariële akten doorbreken. Het proces wordt nu in lijn gebracht met de opmerkingen van de Privacycommissie. De sp.a zal dit wetsontwerp enthousiast steunen. Wij zijn immers voor efficiënte overheden op alle terreinen.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (910/10)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in

de loi portant des modifications du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, du Code des impôts sur les revenus 1992, du Code du recouvrement amiable et forcé des créances fiscales et non fiscales, et de la loi-programme (I) du 29 mars 2012, en ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel transmises via l'e-notariat".

Le projet de loi compte 24 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 24 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

10 Proposition de loi portant transposition de la directive (UE) 2017/828 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 modifiant la directive 2007/36/CE en vue de promouvoir l'engagement à long terme des actionnaires, et portant des dispositions en matière de société et d'association (553/1-9)

Proposition déposée par:

Leen Dierick.

Discussion générale

Le **président**: Mme Verhelst, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

10.01 Katrien Houtmeyers (N-VA): J'ai déjà indiqué en commission qu'une implication accrue des actionnaires institutionnels dans la gestion des entreprises est possible si ceux-ci ont également leur mot à dire. Dans le cas des sociétés disposant d'un droit de vote double, ce n'est pas le cas, étant donné que les investisseurs institutionnels doivent également se conformer aux exigences de liquidité de la directive OPCVM. La directive de 2017 relative aux droits des actionnaires restera dans ce cas lettre morte et la transposition de cette directive par la proposition de loi à l'examen est dès lors insuffisante à nos yeux.

L'article 7/97, § 4, du CSA, a trait aux conflits d'intérêts entre un ou des membres du conseil d'administration d'une société cotée en bourse et des décisions ou des opérations avec une partie liée. Si un administrateur est une partie prenante, il ne prend pas part à la délibération ou au vote. Le concept d'administrateur intéressé peut toutefois être interprété de différentes manières: comme un

"wetsontwerp houdende wijzigingen van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, het Wetboek van de minnelijke en gedwongen invordering van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen en de programmawet (I) van 29 maart 2012, inzake de verwerking van persoonsgegevens via het e-notariaat".

Het wetsontwerp telt 24 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 24 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

10 Wetsvoorstel tot omzetting van Richtlijn (EU) 2017/828 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 tot wijziging van Richtlijn 2007/36/EG wat het bevorderen van de langetermijnbetrokkenheid van aandeelhouders betreft, en houdende vennootschaps- en verenigingsbepalingen (553/1-9)

Voorstel ingediend door:

Leen Dierick.

Algemene bespreking

De **voorzitter**: Mevrouw Verhelst, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

10.01 Katrien Houtmeyers (N-VA): In de commissie stelde ik al dat een grotere betrokkenheid van institutionele aandeelhouders bij het beleid van vennootschappen kan als ze evenredig inspraak hebben. Bij vennootschappen met dubbel stemrecht is dat niet zo, omdat institutionele beleggers ook moeten voldoen aan de liquiditeitsvereisten in de Undertakings for Collective Investments in Transferable Securities (UCITS)-richtlijn. De aandeelhoudersrichtlijn 2017 zal in dat geval dode letter blijven en de omzetting daarvan via dit wetsvoorstel is daarom volgens ons onvoldoende.

Artikel 7/97, § 4, WVV, heeft betrekking op de belangenconflicten tussen een lid of leden van de raad van bestuur van een genoteerde vennootschap en beslissingen of verrichtingen met een verbonden partij. Als een bestuurder betrokken partij is, neemt die niet deel aan de beraadslaging of stemming. Het concept van een betrokken bestuurder kan echter op verschillende manieren

conflit d'intérêts patrimoniaux, tel que visé à l'article 7/96 du CSA, ou selon une approche fonctionnelle, qui précise à mon sens la signification véritable. Tout le monde peut-il adhérer à cette approche fonctionnelle?

10.02 Benoît Friart (MR): La proposition de loi vise à transposer la directive européenne qui promeut l'engagement à long terme des actionnaires. Elle améliore aussi le Code des sociétés et des associations. La directive fait partie du plan d'action de la Commission européenne, intitulé "Droit européen des sociétés et gouvernance d'entreprise – un cadre juridique moderne pour une plus grande implication des actionnaires".

Concernant l'identification des actionnaires, elle permet la communication directe avec la société. Les intermédiaires sont tenus de fournir des informations sur l'identité des actionnaires. L'engagement des actionnaires dans les sociétés cotées est renforcé par l'obligation de transparence imposée aux investisseurs institutionnels, gestionnaires d'actifs et conseillers en vote.

Concernant la rémunération des dirigeants, les sociétés sont tenues d'élaborer une politique de rémunération et de publier un rapport de rémunérations soumis au vote des actionnaires.

Le législateur a opté pour une transposition fidèle de la directive.

Nous avons déposé deux amendements. Nous souhaitons maintenir la publication globale des informations dans le rapport de rémunérations, sauf pour l'indemnité de départ et les actions et options sur actions.

L'extension de l'obligation de déclaration individuelle des rémunérations aux personnes ne faisant pas partie d'un organe n'apporte pas plus de transparence.

Nous souhaitons supprimer l'obligation d'intégrer dans le rapport le ratio entre la rémunération la plus haute du management et la plus basse des salariés. Il est difficile de comparer les entreprises avec ce ratio, tant la compétence des travailleurs peut varier selon le secteur, la taille ou le modèle économique. La plupart des États ont transposé la directive sans imposer ce ratio.

worden geïnterpreteerd: als een vermogensrechtelijk belangenconflict, zoals bepaald in artikel 7/96 WVV, of volgens een functionele benadering, die volgens mij de ware betekenis verduidelijkt. Kan iedereen zich vinden in deze functionele benadering?

10.02 Benoît Friart (MR): Het wetsvoorstel beoogt de omzetting van de Europese richtlijn ter bevordering van de langetermijnbetrokkenheid van de aandeelhouders. Het verbetert ook het Wetboek van vennootschappen en verenigingen. De richtlijn maakt deel uit van het actieplan van de Europese Commissie met de titel *Europees vennootschapsrecht en corporate governance – een modern rechtskader voor meer betrokken aandeelhouders en duurzamere ondernemingen*.

De identificatie van de aandeelhouders maakt een rechtstreekse communicatie met het bedrijf mogelijk. De tussenpersonen worden immers verplicht informatie over de identiteit van de aandeelhouders te verstrekken. De betrokkenheid van de aandeelhouders van beursgenoteerde bedrijven wordt versterkt door de transparantieplichting voor de institutionele beleggers, de vermogensbeheerders en de volmachtadviseurs.

Aangaande de personen die met de leiding belast zijn moeten de bedrijven een bezoldigingsbeleid uitstippelen en een remuneratieverslag publiceren dat aan de aandeelhouders ter stemming voorgelegd wordt.

De wetgever heeft voor een getrouwe omzetting van de richtlijn gekozen.

We hebben twee amendementen ingediend. We willen de globale publicatie van informatie in het remuneratieverslag handhaven, behalve op het stuk van de vertrekpremies, de aandelen en de aandelenopties.

De uitbreiding van de verplichte individuele aangifte van vergoedingen tot personen die geen lid van een orgaan zijn, zorgt niet voor meer transparantie.

We willen de verplichting om de ratio tussen de hoogste managementvergoeding en de laagste werknemersvergoeding in het verslag op te nemen, schrappen. Het is moeilijk om bedrijven met deze ratio te vergelijken, aangezien de competentie van de werknemers kan variëren naargelang de sector, de omvang of het bedrijfsmodel. De meeste lidstaten hebben de richtlijn omgezet zonder die ratio op te leggen.

Cette évolution permet aux sociétés et aux actionnaires de s'engager dans un dialogue mutuel, et dans une plus grande implication à long terme. Je vous remercie.

10.03 Ahmed Laaouej (PS): Je suis stupéfait par cet amendement. La transposition de la directive est une avancée. Les informations que les entreprises devront rendre publiques permettront de mieux comprendre le fonctionnement des entreprises. Cela intéresse les travailleurs et tous ceux qui se penchent sur la répartition de richesses.

Le mouvement vers plus de transparence permet de comprendre le fonctionnement des entreprises et la manière dont elles conçoivent leur développement économique de manière durable.

Après la crise de 2008, nous avons découvert des écarts salariaux gigantesques pouvant atteindre 1 à 250, entre le salaire le plus élevé et le plus bas au sein d'une entreprise. C'est très éloigné des échelles de 1 à 20 ou 40 préconisées à l'époque par J.P. Morgan et Henry Ford.

Nous avons vu de grandes entreprises belges procéder à des licenciements collectifs alors que les CEO s'octroient des millions d'euros en stock options. Comment les travailleurs peuvent-ils le comprendre?

De bons équilibres permettent d'assurer la cohésion de l'entreprise et la répartition des richesses entre les distributions de dividendes et les augmentations salariales légitimes. Comment les travailleurs peuvent-ils être informés?

Le petit pas voté en commission permettait d'avancer tandis que votre amendement marque un recul, dont certains ne mesurent peut-être pas la portée. J'invite le MR à reconsidérer cet amendement qui creusera davantage le fossé avec les travailleurs en voie de précarisation.

L'écart de 1 à 250 n'existe pas dans toutes les entreprises mais, à travers les stock-options et une série d'avantages indirects, les écarts salariaux peuvent être colossaux.

Deze ontwikkeling stelt de ondernemingen en de aandeelhouders in staat om een wederzijdse dialoog en een grotere betrokkenheid op lange termijn aan te gaan. Ik dank u.

10.03 Ahmed Laaouej (PS): Ik sta versteld van dit amendement. De omzetting van de richtlijn is een stap vooruit. De informatie die de bedrijven openbaar zullen moeten maken, zal het gemakkelijker maken om de werking van de bedrijven te begrijpen. Dat interesseert de werknemers en al diegenen die zich bezighouden met de verdeling van de rijkdom.

Door te ijveren voor meer transparantie wordt het mogelijk een beter inzicht te verwerven in de werking van bedrijven en in de manier waarop zij hun economische activiteiten op een duurzame manier ontplooiën.

Na de crisis van 2008 werd het duidelijk dat er in een en hetzelfde bedrijf gigantische loonverschillen konden bestaan, zelfs in een verhouding van 1 tot 250 tussen het laagste en het hoogste salaris. Dat is mijlenver verwijderd van een verhouding van 1 tot 20 of 40 die destijds door J.P. Morgan en Henry Ford werd aanbevolen.

We hebben allemaal kunnen vaststellen dat grote Belgische bedrijven tot een collectief ontslag overgingen, terwijl hun CEO's zich tegelijkertijd voor miljoenen euro's aan aandelenopties toe-eigenden. Hoe kun je dan nog verwachten dat de werknemers daarvoor begrip zouden opbrengen?

Goede evenwichten creëren samenhang in het bedrijf en zorgen voor een verdeling van de geproduceerde rijkdom tussen de aandeelhouders, via de uitkering van dividend, en de werknemers, via legitieme loonsverhogingen. Hoe kunnen de werknemers hiervan op de hoogte worden gebracht?

Het stapje in de goede richting dat in de commissie werd goedgekeurd was een vooruitgang, terwijl uw amendement een stap achteruit is, waarvan sommigen de reikwijdte misschien niet overzien. Ik verzoek de MR dan ook om dat amendement te heroverwegen, omdat het tot gevolg zal hebben dat de kloof met de werknemers die zich in een steeds kwetsbaardere positie bevinden verder zal worden verdiept.

Het is niet zo dat er in alle bedrijven sprake is van een verhouding van 1 tot 250 tussen het laagste en het hoogste salaris, maar aandelenopties en een reeks indirecte voordelen kunnen voor gigantische

loonverschillen zorgen.

Nous voterons contre cet amendement. Avec les conséquences sociales désastreuses de la crise du coronavirus, est-ce vraiment le moment de proposer un tel amendement?

Wij zullen tegen dit amendement stemmen. Is dit, gelet op de dramatische sociale gevolgen van de coronacrisis, werkelijk het geschikte moment om zo een amendement voor te stellen?

10.04 Leen Dierick (CD&V): La proposition de loi à l'examen tend à la transposition de la directive européenne de 2017 sur l'actionnariat pour promouvoir l'engagement à long terme des actionnaires et combattre ainsi les risques inconsidérés pris à court terme, puisque l'accent portait beaucoup trop sur le rendement à court terme. Les différents partis ont eu un débat très constructif à ce sujet en commission.

10.04 Leen Dierick (CD&V): Met dit wetsvoorstel willen wij de Europese aandeelhoudersrichtlijn van 2017 omzetten om de betrokkenheid op lange termijn van aandeelhouders te bevorderen en zo buitensporige risico's op korte termijn tegen te gaan, vermits de focus veel te veel lag op rendementen op korte termijn. De verschillende partijen hebben hierover in de commissie een heel constructief debat gehad.

En ce qui concerne l'observation de Mme Houtmeyers, la procédure telle que décrite à l'article 7.97 du Code des sociétés et des associations s'applique aux opérations d'une société cotée en bourse en lien avec une partie qui lui est liée au sens des normes IFRS. Les membres de l'organe de gestion de la société cotée en bourse sont considérés comme des parties liées à la société et l'approbation formelle de l'organe de gestion de la société cotée en bourse est requise pour chacune de ces opérations.

Wat de opmerking van mevrouw Houtmeyers betreft, vindt de procedure zoals voorgeschreven door artikel 7.97 van het Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen toepassing bij verrichtingen van een genoteerde vennootschap die verband houden met haar verbonden partij in de zin van de IFRS-normen. De leden van het bestuursorgaan van de genoteerde vennootschap worden beschouwd als met de vennootschap verbonden partijen en de formele goedkeuring van het bestuursorgaan van de genoteerde vennootschap is vereist voor elk van deze verrichtingen.

Dès lors que l'un des membres de l'organe d'administration de la société cotée est lui-même partie à l'opération, il est normal qu'il ne participe pas à la décision sur ce point. C'est le cas lorsqu'il a un intérêt direct ou indirect d'ordre patrimonial qui est contraire à l'intérêt de la société. C'est également le cas s'il est salarié ou administrateur auprès de la partie liée ou qu'il y joue un rôle, en quelque qualité que ce soit. Il s'agit là d'une approche fonctionnelle.

Als een van de leden van het bestuursorgaan van de genoteerde vennootschap zelf betrokken is bij de verrichting, is het dan ook logisch dat hij niet deelneemt aan de beslissing daarover. Dat is het geval wanneer hij een rechtstreeks of onrechtstreeks vermogensrechtelijke belang heeft dat in strijd is met het belang van de vennootschap. Dat is eveneens zo in gevallen waar hij bijvoorbeeld werknemer of bestuurder is bij de verbonden partij of bij haar een rol speelt, in welke hoedanigheid ook. Dit is dus een functionele benadering.

10.05 Benoît Friart (MR): Pour l'amendement n° 180, on maintient les rémunérations à fournir individuellement pour les administrateurs, les membres des conseils de direction et de surveillance et les délégués à la gestion journalière. Pour les autres, par exemple les cadres membres d'un comité technique, on propose de revenir au texte européen et de fournir une information globale.

10.05 Benoît Friart (MR): Amendement nr. 180 strekt ertoe de individuele vergoeding voor de bestuurders, de leden van de directie- en toezichtsraden en de personen die gedelegeerd worden voor het dagelijks bestuur te behouden. Voor de anderen, bijvoorbeeld kaderleden die lid zijn van een technisch comité, stellen we voor uit te gaan van de Europese tekst en dus van globaal verstrekte informatie.

Pour le n° 181 sur les écarts salariaux entre un haut dirigeant et le travailleur le moins payé, la Belgique se distingue des autres pays qui ont suivi la directive. Ne pas les suivre désavantagerait notre compétitivité. L'entreprise qui veut s'installer

Wat amendement nr. 181 over de loonkloof tussen een hooggeplaatste leidinggevende en de werknemer met het laagste loon betreft, neemt België een ander standpunt in dan de andere landen, die geen wijziging van de Europese richtlijn

cherche le pays le plus avantageux et le moins contraignant. Or, la Belgique a déjà une réglementation complexe.

Dans les prochains mois, nous devons reconstruire. Faisons-le le plus simplement possible!

La directive prévoit que l'évolution de l'écart – et non un chiffre – sera suivie. Il me paraît plus utile de disposer de cet outil que d'un chiffre.

J'insiste donc sur la nécessaire reprise de l'amendement n° 181 et le retour à la directive européenne.

10.06 Ahmed Laaouej (PS): On sort l'argument de la compétitivité internationale quand il n'y en a plus d'autre.

Suite à la crise financière de 2008, les États-Unis ont adopté une mesure qui prévoit des obligations de transparence sur la rémunération totale annuelle du CEO, sur la rémunération médiane annuelle des employés, à l'exception du CEO. On détermine ce qui constitue l'écart entre le plus haut et le plus bas revenu et, ensuite, le rapport entre les deux.

Les États-Unis rendent ces informations transparentes. Voici une comparaison internationale avec un pays clairement libéral.

Par ailleurs, on peut encore décider ce qu'on fait dans notre pays. Et nous ne devons pas être tenus de suivre ceux qui vont moins vite. La Belgique a souvent fait preuve d'innovation sociale, économique ou en matière de libertés et de droits fondamentaux.

Nous pouvons être à la pointe du progrès dans l'organisation des rapports sociaux et économiques dans une entreprise et vis-à-vis des tiers intéressés comme l'État. On va adopter des garanties de 50 milliards pour garantir les emprunts auprès des banques. Cela profitera au tissu économique. En échange, l'État peut demander des informations. Il n'y a rien d'incongru à rechercher l'équilibre entre les intérêts économiques et ceux des travailleurs.

gevraagd hebben. Onze dissidente stem zou ons concurrentievermogen schaden. Een bedrijf dat zich ergens wil vestigen, zoekt eerst uit welk land de meeste voordelen en de soepelste regelgeving biedt. België heeft nu al een zeer complexe reglementering.

De komende maanden zullen we aan de heropbouw moeten wijden. We moeten ervoor zorgen dat dit zo eenvoudig mogelijk verloopt!

De richtlijn bepaalt dat de evolutie van de kloof – niet een cijfer – zal worden opgevolgd. Ik denk dat het nuttiger is om over dat instrument te beschikken dan over een cijfer.

Ik dring er daarom op aan dat amendement 181 in de tekst moet worden opgenomen en dat men naar de Europese richtlijn terugkeert.

10.06 Ahmed Laaouej (PS): Men haalt het argument van de internationale mededinging boven als er geen ander meer is.

Naar aanleiding van de financiële crisis in 2008 hebben de Verenigde Staten een maatregel aangenomen die voorziet in transparantieplichtingen over de totale jaarlijkse vergoeding van de CEO's en de jaarlijkse mediaanverloning van de werknemers, met uitzondering van de CEO's. Men bepaalt wat de kloof is tussen het hoogste en het laagste inkomen en vervolgens de verhouding tussen beide.

In de Verenigde Staten wordt die informatie op een transparante manier gepubliceerd. Hiermee maak ik een internationale vergelijking met een land dat duidelijk liberaal is.

Los daarvan kunnen we nog steeds zelf beslissen hoe we in ons land de zaken aanpakken. En het feit dat andere landen minder snel evolueren, betekent niet dat wij geen vooruitgang kunnen boeken. België is vaak een voorloper geweest op het sociale en het economische vlak, en ook inzake de eerbiediging van de vrijheden en de grondrechten.

We kunnen de voortrekkers van de vooruitgang zijn op het stuk van de organisatie van de sociale en economische relaties binnen bedrijven en ten opzichte van de betrokken derde partijen zoals de Staat. We zullen hier binnenkort voor 50 miljard euro garanties goedkeuren om bankleningen te waarborgen. Dat zal het economische weefsel ten goede komen. In ruil daarvoor mag de Staat naar bepaalde informatie vragen. Er is niets onbetamelijks aan het zoeken naar een evenwicht tussen economische belangen en de belangen van

de werknemers.

Nous voterons contre vos amendements, M. Friart.

Wij zullen tegen uw amendementen stemmen, mijnheer Friart.

Le premier amendement ne tient pas non plus. Il peut y avoir des managers sans lien organique avec la gestion de l'entreprise mais qui y ont des responsabilités importantes. Il est approprié de les associer à la transparence.

Het eerste amendement houdt ook geen steek. Er kunnen managers zijn die niet rechtstreeks met het bestuur van een bedrijf verbonden zijn, maar wel binnen dat bedrijf belangrijke verantwoordelijkheden dragen. Het is passend dat de transparantieregels ook voor hen gelden.

J'ai bien compris qu'il n'y aurait pas de mouvement dans l'autre sens.

Het is me volkomen duidelijk dat u van uw amendement zult terugkomen.

10.07 Benoît Piedboeuf (MR): Aux États-Unis, gagner beaucoup d'argent et le montrer est une qualité. Ici, c'est un défaut. Faire faillite aux États-Unis n'est pas grave. Ici, on est montré du doigt. Donc, la comparaison avec les États-Unis est un mauvais choix.

10.07 Benoît Piedboeuf (MR): In de Verenigde Staten is het bon ton om veel geld te verdienen en daarmee uit te pakken. Bij ons is dat not done. Failliet gaan is in de VS niet erg. Bij ons wordt men dan met de nek aangekeken. De vergelijking met de VS gaat dan ook mank.

10.08 Benoît Friart (MR): Il faudra que M. Laaouej nous confirme être devenu un adepte du président Trump.

10.08 Benoît Friart (MR): De heer Laaouej moet ons toch even bevestigen dat hij een aanhanger is geworden van president Trump.

La Belgique est un des pays de l'OCDE où le partage des richesses se fait le mieux et où l'écart est le plus bas. On doit en tenir compte dans notre réflexion aujourd'hui.

België is een van de OESO-landen met de billijkste verdeling van de rijkdom en de kleinste kloof tussen het hoogste en het laagste inkomen. Dat mogen we niet vergeten in ons debat van vandaag.

Dans le contexte actuel, je doute qu'il faille être précurseur en la matière. Nous aurons besoin de préserver notre croissance pour maintenir et créer de l'emploi, un des objectifs du MR.

In de huidige omstandigheden betwijfel ik of men op dat stuk een voortrekkersrol moet vervullen. We zullen onze economische groei moeten beschermen om de werkgelegenheid op peil te houden en jobs te creëren, wat een van de doelstellingen van de MR is.

10.09 Katrien Houtmeyers (N-VA): Nous soutenons l'amendement du MR. Le rapport entre le salaire d'un CEO et le salaire le plus bas d'un employé à temps plein n'est en rien révélateur de la politique salariale d'une société. Un CEO est capable d'exécuter les tâches de celui qui gagne le moins, mais il y a lieu de se demander si ce dernier est capable d'assumer le travail d'un CEO et s'il est prêt à subir la pression mentale et le stress propres à cette fonction.

10.09 Katrien Houtmeyers (N-VA): Wij steunen het amendement van de MR. De verhouding tussen het loon van de CEO en het laagste loon van een voltijdse werknemer zegt niets over het loonbeleid van een vennootschap. Een CEO zal wel het werk kunnen uitvoeren van diegene die het minst verdient, maar het is maar de vraag of die laatste het werk van een CEO kan doen en of hij bereid is de bijbehorende mentale druk en de stress te aanvaarden.

10.10 Ahmed Laaouej (PS): La réforme que j'évoquais fut menée par Barack Obama.

10.10 Ahmed Laaouej (PS): De hervorming waar ik het over had, was het werk van Barack Obama.

Certes, il faut relancer la croissance économique mais pas au détriment des salaires des travailleurs, sinon vous répéterez les mêmes erreurs que celles des dernières années. Les travailleurs ont droit à un salaire juste dans des conditions de travail dignes.

We moeten de economische groei uiteraard nieuw leven inblazen, maar niet ten koste van de lonen van de werknemers. Anders maakt u dezelfde fouten als in de voorbije jaren. De werknemers hebben recht op een eerlijk loon in waardige arbeidsomstandigheden.

10.11 Benoît Friart (MR): Il faut promouvoir les salaires de tous les collaborateurs d'une entreprise, dans le cadre de la croissance et de la prospérité. Cet amendement le permettra.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (553/9)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi transposant la directive (UE) 2017/828 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 modifiant la directive 2007/36/CE en vue de promouvoir l'engagement à long terme des actionnaires, et portant des dispositions diverses en matière de sociétés et d'associations".

La proposition de loi compte 239 articles.

Amendements déposés:

Art. 30

- 180 – Benoît Friart cs (553/10)
- 181 – Benoît Friart cs (553/10)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

11 Délégations et assemblées internationales

Le groupe MR m'a fait parvenir les candidatures suivantes:

- la candidature de Mme Caroline Taquin comme membre suppléante du Conseil interparlementaire consultatif Benelux;
- la candidature de Mme Nathalie Gilson comme membre suppléante de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe;
- la candidature de M. Philippe Pivin comme membre effectif de l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe;
- la candidature de Mme Magali Dock comme membre suppléante de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN.

Étant donné qu'il n'y a pas d'autres candidatures, il n'y a pas lieu à scrutin, je proclame donc les

10.11 Benoît Friart (MR): De lonen van alle medewerkers in een bedrijf moeten worden gehervuurd in het kader van groei en welvaart. Dit amendement maakt dat mogelijk.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (553/9)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel tot omzetting van Richtlijn (EU) 2017/828 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 tot wijziging van Richtlijn 2007/36/EG wat het bevorderen van de langetermijnbetrokkenheid van aandeelhouders betreft, en houdende diverse bepalingen inzake vennootschappen en verenigingen".

Het wetsvoorstel telt 239 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 30

- 180 – Benoît Friart cs (553/10)
- 181 – Benoît Friart cs (553/10)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

11 Afvaardigingen en internationale vergaderingen

De MR-fractie heeft mij de volgende kandidaturen bezorgd:

- de kandidatuur van mevrouw Caroline Taquin als plaatsvervanger van de Raadgevende interparlementaire Benelux-Raad;
- de kandidatuur van mevrouw Nathalie Gilson als plaatsvervanger van de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa;
- de kandidatuur van de heer Philippe Pivin als vast lid van de Parlementaire Vergadering van de Organisatie voor de Veiligheid en de Samenwerking in Europa;
- de kandidatuur van mevrouw Magali Dock als plaatsvervanger van de NAVO-Parlementaire Assemblee.

Aangezien er geen andere kandidaturen zijn, moet er niet gestemd worden. Bijgevolg verklaar ik de

candidats élus (art. 157, n° 6, Rgt).

kandidaten als verkozen (art. 157, nr. 6, Rgt).

12 Cour des comptes – Nomination d'un conseiller (Chambre française) – Appel aux candidats

Par lettre du 16 mars 2020, M. Philippe Roland, premier président de la Cour des comptes, communique que M. Franz Wascotte, conseiller à la Cour des comptes, atteindra, le 9 octobre 2020, l'âge de la retraite.

Conformément à l'article 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, les conseillers sont nommés par la Chambre pour un terme de six ans.

La Chambre doit donc procéder à la nomination d'un nouveau conseiller pour la Chambre française de la Cour des comptes.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 8 avril 2020, je vous propose de publier un appel aux candidats au *Moniteur belge*.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

13 Cour des comptes – Titre honorifique d'un conseiller

Par lettre du 16 mars 2020, M. Philippe Roland, premier président de la Cour des comptes, communique que M. Franz Wascotte demande de pouvoir porter le titre honorifique de sa fonction à partir de la date de sa mise à la retraite.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 8 avril 2020, je propose à la Chambre de faire droit à cette requête et de lui accorder le titre honorifique de sa fonction à partir de la date de sa mise à la retraite.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

14 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

L'ordre du jour mentionne aussi une liste complémentaire de propositions dont la prise en considération est demandée à la Conférence des présidents.

12 Rekenhof – Benoeming van een raadsheer (Franse Kamer) – Oproep tot kandidaten

Bij brief van 16 maart 2020 deelt de heer Philippe Roland, eerste voorzitter van het Rekenhof, mee dat de heer Franz Wascotte, raadsheer in het Rekenhof, op 9 oktober 2020 de pensioenleeftijd zal bereiken.

Overeenkomstig artikel 1, derde lid, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, worden de raadsheren benoemd door de Kamer voor een termijn van zes jaar.

De Kamer dient dus over te gaan tot de benoeming van een nieuwe raadsheer voor de Franse Kamer van het Rekenhof.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 8 april 2020 stel ik u voor een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

13 Rekenhof – Eretitel

Bij brief van 16 maart 2020 deelt de heer Philippe Roland, eerste voorzitter van het Rekenhof, mee dat de heer Franz Wascotte vraagt om vanaf de datum van zijn pensionering de eretitel van zijn ambt te mogen dragen.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 8 april 2020 stel ik de Kamer voor op dit verzoek in te gaan en hem de eretitel toe te kennen vanaf de datum van zijn pensionering.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

14 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

De agenda vermeldt ook een bijkomende lijst van voorstellen waarvan de inoverwegingneming is gevraagd aan de Conferentie van voorzitters.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considère la prise en considération de ces propositions comme acquise. Je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Demandes d'urgence

14.01 Benoît Piedboeuf (MR): Je demande l'urgence pour la proposition 1138. En 2019, on a pris deux arrêtés sur l'abus de dépendance économique. D'après le Conseil d'État, il fallait renforcer le moyen choisi pour corriger le chevauchement des deux mesures. Or ces dispositions doivent être mises en œuvre en juin, d'où l'urgence.

Le **président:** Les groupes de MM. Verherstraeten et De Roover, de Mme Pas, de M. Lachaert et de Mme Fonck soutiennent la demande d'urgence. Une majorité nette se dessine donc. La demande d'urgence pour la proposition de loi n° 1138 est adoptée.

14.02 Meryame Kitir (sp.a): De nombreux travailleurs sont actuellement mis en chômage temporaire. Cette proposition de loi vise à remédier aux problèmes auxquels sont confrontés les travailleurs des entreprises de travail adapté. Étant donné que la crise n'a pas fini de sévir, nous demandons l'urgence pour cette proposition.

Le **président:** MM. Laaouej et Calvo soutiennent la demande d'urgence.

14.03 Egbert Lachaert (Open Vld): Les demandes d'urgence sont nombreuses. Si elles sont toutes adoptées, l'agenda des commissions risque d'être perturbé. Mon groupe soutiendra une demande d'urgence à condition qu'elle ait été préalablement discutée avec plusieurs groupes et que nous soyons sûrs que la proposition pourra être traitée rapidement. La présente proposition n'ayant pas encore fait l'objet d'une concertation, nous ne soutiendrons donc pas la demande d'urgence.

14.04 Benoît Piedboeuf (MR): Il faut attendre le résultat des concertations avant d'examiner ce texte.

14.05 Barbara Pas (VB): Je ne vois pas la nécessité d'une concertation préalable. Respectons le débat parlementaire. L'urgence est indépendante de l'appréciation du contenu de la proposition. Mon

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik de inoverwegingneming van deze voorstellen als aangenomen. Overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Urgentieverzoeken

14.01 Benoît Piedboeuf (MR): Ik vraag de urgentie voor het wetsvoorstel 1138. In 2019 werden er twee besluiten inzake het misbruik van economische afhankelijkheid uitgevaardigd. Volgens de Raad van State moest het gekozen mechanisme om de overlapping tussen de twee maatregelen te corrigeren versterkt worden. Die bepalingen moeten echter in juni in werking treden, vandaar de urgentie.

De **voorzitter:** De fracties van de heer Verherstraeten, de heer De Roover, mevrouw Pas, de heer Lachaert en mevrouw Fonck steunen het verzoek. Er is dus duidelijk een meerderheid. Het urgentieverzoek voor het voorstel nr. 1138 is aanvaard.

14.02 Meryame Kitir (sp.a): Heel wat werknemers worden nu tijdelijk werkloos. Met dit voorstel willen wij de problemen voor werknemers in maatwerkbedrijven verhelpen. Aangezien de crisis nog volop woedt, vragen wij de urgentie voor dit voorstel.

De **voorzitter:** De heren Laaouej en Calvo steunen het urgentieverzoek.

14.03 Egbert Lachaert (Open Vld): Er zijn heel veel urgentievragen. Als we die allemaal goedkeuren, verstoort dit de commissieagenda. Mijn fractie zal een urgentieverzoek steunen als het werd doorgepraat met een aantal fracties en als we weten dat een snelle behandeling mogelijk is. Over dit voorstel is nog geen overleg geweest en daarom steunen wij de urgentie niet.

14.04 Benoît Piedboeuf (MR): We moeten het resultaat van het overleg afwachten voor we deze tekst bespreken.

14.05 Barbara Pas (VB): Ik vind niet dat er eerst al overleg moet zijn geweest. Laat ons het parlementaire debat respecteren. De urgentie staat los van de inhoudelijke appreciatie van het voorstel.

groupe soutiendra la demande d'urgence.

Mijn fractie zal het urgentieverzoek steunen.

14.06 Peter De Roover (N-VA): Si nous insistons auprès du gouvernement pour que la voie parlementaire soit suivie le plus possible, nous devons veiller à travailler le plus efficacement et le plus rapidement possible. C'est pourquoi, mon groupe votera pour l'urgence.

14.06 Peter De Roover (N-VA): Als we er bij de regering op aandringen om zoveel mogelijk via het Parlement te werken, moeten we ervoor zorgen dat wij zo efficiënt en zo snel mogelijk werken. Daarom stemmen wij voor de urgentie.

14.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Ce texte n'est pas lié aux pouvoirs spéciaux. Si je comprends bien, cette proposition vise à modifier un arrêté royal par le biais d'une loi. La manière la plus rapide de modifier un arrêté royal consiste à promulguer un arrêté royal modificatif. Malgré tout le respect que j'ai pour le contenu de cette proposition, je voudrais demander que l'on réduise au maximum le nombre de demandes d'urgence au cours des semaines à venir, lorsque nous ne pourrions plus nous réunir physiquement. Si l'urgence doit tout de même être demandée, il serait judicieux qu'il s'agisse alors de textes liés au COVID-19 et que cette demande soit le fruit d'une concertation. Je propose à Mme Kitir qu'elle évoque cette question avec les autres partis. Il serait peut-être plus rapide de promulguer un nouvel arrêté royal.

14.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Dit staat los van de volmachten. Als ik het goed begrijp, wil men met dit voorstel bij wet een KB veranderen. De snelste manier om een KB te veranderen is door een wijzigend KB uit te vaardigen. Ik heb veel respect voor de inhoud van dit voorstel, maar ik vraag om de komende weken, wanneer wij fysiek niet meer bij elkaar kunnen komen, zo min mogelijk om urgentie te vragen. Als we toch urgentie vragen, dat het dan om COVID-19-gerelateerde zaken gaat en in overleg met elkaar. Ik stel mevrouw Kitir voor dat ze dit met de andere partijen bespreekt. Mogelijk kan er een snellere oplossing gevonden worden door een nieuw KB uit te vaardigen.

Le **président:** Chaque membre peut demander l'urgence pour toute proposition. Apparemment, cela incite certains à théoriser à ce sujet. C'est pourquoi je vérifie si cette demande est soutenue ou non.

De **voorzitter:** Iedereen kan voor elk voorstel de urgentie vragen. Er worden daar nu blijkbaar hele theorieën over opgehangen. Daarom ga ik na of dit verzoek steun krijgt of niet.

14.08 Catherine Fonck (cdH): Je m'exprimerai une fois pour tous les textes. Nous soutenons la demande d'urgence pour les textes annoncés hier par le CD&V et le MR. Pour ceux d'aujourd'hui, je ne vois pas clair sur la méthode de travail, sur l'articulation avec les pouvoirs spéciaux. Pour ceux-là, nous nous abstiendrons.

14.08 Catherine Fonck (cdH): Ik zal één keer het woord voeren voor alle teksten. Wij steunen het urgentieverzoek voor de teksten die gisteren door CD&V en de MR werden aangekondigd. Voor de teksten waarnaar vandaag verwezen wordt heb ik geen duidelijk zicht op de werkmethode en weet ik niet of en hoe een en ander te rijmen valt met de bijzondere machten. Voor laatstgenoemde teksten zullen we ons onthouden.

Le **président:** Je n'ai pas non plus de méthode toute faite pour des situations pareilles. Je vais vérifier si la demande d'urgence bénéficie d'un soutien suffisant. S'il y a le moindre doute à ce sujet, je dois faire procéder au vote électronique.

De **voorzitter:** Ik heb hier ook geen pasklare methode voor. Ik ga na of de vraag om urgentie voldoende steun krijgt. Als daar twijfel over is, dan moet ik elektronisch laten stemmen.

14.09 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Nous soutenons la demande d'urgence. S'il est vrai que l'on pourrait régler cette matière plus rapidement par arrêté royal, force est de constater que l'engagement politique pour ce faire fait défaut. Toutefois, la ministre de l'Emploi s'est engagée à geler, par le biais d'un arrêté royal, la dégressivité des allocations de chômage. Par conséquent, nous

14.09 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Wij steunen het urgentieverzoek. Het klopt dat het nog sneller kan door een KB uit te vaardigen, maar daartoe is er nog geen politiek engagement. De minister van Werk heeft zich wel geëngageerd om via een KB de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen te bevriezen. Daarom zullen wij geen urgentie vragen voor ons voorstel dat hetzelfde beoogt. De

ne demanderons pas l'urgence pour notre proposition qui vise la même chose. Nous ne soutiendrons pas les demandes d'urgence de la N-VA pour ses propositions sur l'action de l'Union européenne dans la lutte contre la crise du coronavirus, car nous ne sommes pas du tout d'accord avec le contenu.

14.10 Meryame Kitir (sp.a): C'est ainsi que le Parlement fonctionne normalement. Le débat de fond devrait être mené en commission, et non ici.

Le **président:** Étant donné que le PS, le sp.a, Ecolo-Groen, la N-VA et le Vlaams Belang soutiennent déjà la demande d'urgence, elle dispose de toute manière d'une majorité. L'urgence est dès lors acceptée.

14.11 Peter De Roover (N-VA): J'ai deux demandes d'urgence. Je demande de les soutenir afin que le Parlement puisse traiter les propositions alors qu'elles sont encore pertinentes.

Le **président:** Les groupes spa, PS, Ecolo-Groen, Open Vld, MR, CD&V et cdH ne soutiennent pas la demande d'urgence. Le Vlaams Belang si.

L'urgence est rejetée.

14.12 Servais Verherstraeten (CD&V): Je demande l'urgence pour trois propositions liées au COVID-19, notamment sur la sécurité civile, sur la limitation des contacts physiques au sein du notariat et sur la suspension des élections sociales. Le ministre m'a par ailleurs confirmé qu'il est prêt à organiser des concertations sociales sur la sécurité civile.

14.13 Ahmed Laaouej (PS): Nous avons conditionné notre soutien à un engagement de concertation sociale sur la protection civile, ce que M. Verherstraeten et son groupe promettent de relayer à M. De Crem. Nous serons très attentifs.

14.14 Egbert Lachaert (Open Vld): Mon groupe soutient la demande d'urgence. Je tiens à faire observer que le Parlement a octroyé il y a quelques semaines les pouvoirs spéciaux au gouvernement et veut à présent à nouveau jouer un rôle plus important. Cela demandera de la discipline de notre part car nous allons devoir montrer que le Parlement peut fonctionner en faisant preuve d'esprit de décision.

14.15 Barbara Pas (VB): Nous soutenons la demande d'urgence. Je me réjouis de constater que

urgentieverzoeken van de N-VA voor hun voorstellen over de Europese aanpak van de coronacrisis zullen wij niet steunen, omdat wij het er inhoudelijk totaal niet mee eens zijn.

14.10 Meryame Kitir (sp.a): Dit is de normale werking van het Parlement. Het debat ten gronde moet in de commissie worden gevoerd, niet hier.

De **voorzitter:** Omdat de fracties van de PS, de sp.a, Ecolo-Groen, de N-VA en Vlaams Belang het urgentieverzoek al zeker steunen, heeft het sowieso een meerderheid. De urgentie is dus aanvaard.

14.11 Peter De Roover (N-VA): Ik heb twee urgentieverzoeken. Ik vraag om die te steunen, zodat het Parlement de voorstellen nog kan behandelen zolang ze nog relevant zijn.

De **voorzitter:** De fracties van de spa, de PS, Ecolo-Groen, Open Vld, MR, CD&V en cdH steunen alvast het urgentieverzoek niet. Vlaams Belang wel.

De urgentie wordt verworpen.

14.12 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik vraag de urgentie voor drie voorstellen die COVID-19-gerelateerd zijn, met name over de civiele veiligheid, het beperken van fysieke contacten in het notariaat en de opschorting van de sociale verkiezingen. De minister heeft mij trouwens bevestigd dat hij bereid is om sociaal overleg te organiseren over de civiele veiligheid.

14.13 Ahmed Laaouej (PS): We hadden onze steun gekoppeld aan de toezegging dat er sociaal overleg over de civiele bescherming zal worden georganiseerd. De heer Verherstraeten en zijn fractie zeggen dat ze dat verzoek aan minister De Crem zullen doorgeven. We zullen nauwlettend toezien op het vervolg.

14.14 Egbert Lachaert (Open Vld): Mijn fractie steunt de urgentievraag. Ik wil wel opmerken dat het Parlement enkele weken geleden de regering volmachten heeft gegeven en nu opnieuw een grotere rol wil voor zichzelf. Dat zal discipline vergen van ons allen, want we zullen moeten aantonen dat het Parlement daadkrachtig kan functioneren.

14.15 Barbara Pas (VB): Wij steunen de hoogdringendheid. Ik stel verheugd vast dat men tot

l'on a pris conscience du fait que le Parlement est bel et bien en mesure de traiter rapidement des propositions de loi et qu'il n'est pas toujours nécessaire de recourir aux pouvoirs spéciaux pour autant.

14.16 Peter De Roover (N-VA): Je me réjouis également de constater que l'on agit à présent comme mon groupe l'avait demandé au moment du vote sur les pouvoirs spéciaux. Je m'abstiendrai toutefois par principe lors des demandes d'urgence, pour protester contre le manque choquant de collégialité lors du vote précédent. Pourvu que cela ne constitue pas une préfiguration et que le fonctionnement ordinaire du Parlement ne soit pas rendu impossible en ces temps de crise du coronavirus.

14.17 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): M. De Roover pratique une forme particulière de collaboration: lorsque sa proposition n'est pas acceptée, il ne veut pas non plus en soutenir une autre. J'ai d'ailleurs déjà clairement laissé entendre lors du vote de confiance que nous voulons un Parlement qui travaille. Mais cela ne veut pas dire qu'en octroyant les pouvoirs spéciaux au gouvernement, nous avons pris une mauvaise décision. On ne savait alors pas précisément si le Parlement allait encore se réunir ou non.

14.18 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Dès le départ, le PTB a dit qu'il se montrerait constructif dans la gestion de la crise sanitaire et a proposé de cosigner les propositions qui nous sont soumises. Mais on nous l'a refusé après nous avoir éjectés du G10. J'aurais souhaité plus de coordination mais ces mesures nécessitent l'urgence et nous la soutiendrons.

Le président: L'urgence est adoptée pour les propositions pour lesquelles M. Verherstraeten l'a demandée.

Si le gouvernement décide de ne pas faire usage des pouvoirs spéciaux et permet au Parlement de suivre les procédures normales, je ne peux que m'en réjouir, en tant que président de la Chambre. Les arrêtés pris dans le cadre des pouvoirs spéciaux étant systématiquement soumis pour avis au Conseil d'État, je demanderai également l'avis urgent du Conseil d'État sur ces trois propositions.

Pas d'objection? (*Non*)

Votes nominatifs

het voortschrijdend inzicht is gekomen dat wetsvoorstellen wel degelijk snel door het Parlement kunnen worden behandeld en dat daartoe niet altijd volmachten nodig zijn.

14.16 Peter De Roover (N-VA): Ook ik ben blij dat men nu doet wat mijn fractie vroeg bij de goedkeuring van de volmachten. Ik zal me echter principieel onthouden bij de urgentieverzoeken, want ik wil protesteren tegen het stuitende gebrek aan collegialiteit bij de vorige stemming. Ik hoop dat dit geen voorafname is en dat de gewone werking van het Parlement in coronatijden niet onmogelijk wordt gemaakt.

14.17 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De heer De Roover hanteert een bijzondere vorm van samenwerking: als zijn voorstel niet wordt aanvaard, dan wil hij ook geen ander voorstel steunen. Overigens heb ik bij de vertrouwensstemming al duidelijk gemaakt dat wij een werkend Parlement willen. Maar dat wil niet zeggen dat werken met volmachten een slechte beslissing was. Het was toen ook nog onduidelijk of het Parlement hoe dan ook zou kunnen samenkomen.

14.18 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): De PVDA heeft van bij het begin laten weten dat de partij zich constructief zou opstellen bij de beheersing van de gezondheidscrisis. We hebben voorgesteld om de aan ons voorgelegde voorstellen mee te ondertekenen. Dat werd ons echter geweigerd nadat we uit de G10 gegooid werden. Een betere coördinatie zou me verheugen, maar deze maatregelen zijn dringend en wij zullen het urgentieverzoek dan ook steunen.

De voorzitter: De urgentie is aanvaard voor de voorstellen waarvoor de heer Verherstraeten ze had gevraagd.

Als de regering beslist om geen gebruik te maken van de gekregen volmachten en het Parlement de normale procedures laat volgen, kan ik daar als Kamervoorzitter enkel blij om zijn. Net zoals bijzonderemachtenbesluiten altijd verzonden worden naar de Raad van State, zal ik over deze drie voorstellen ook het spoedadvies inwinnen bij de Raad van State.

Geen bezwaar? (*Neen*)

Naamstemmingen

Aujourd'hui, nous allons pour la première fois voter par voie électronique à distance. Pas moins de 147 collègues se sont déjà présentés.

14.19 Benoît Piedboeuf (MR): Au nom de mes collègues, je remercie les services d'avoir rendu cet exercice possible. Nous sommes 147 à voter, ce n'est plus arrivé depuis longtemps. *(Applaudissements)*

Le **président**: C'est vrai mais attendons la fin du vote.

15 Amendements et article réservé de la proposition de loi transposant la directive (UE) 2017/828 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 modifiant la directive 2007/36/CE en vue de promouvoir l'engagement à long terme des actionnaires, et portant des dispositions diverses en matière de sociétés et d'associations (nouvel intitulé) (553/1-10)

Vote sur l'amendement n° 180 de Benoît Friart cs à l'article 30. (553/10)

(Stemming/vote 1)		
Ja	67	Oui
Nee	63	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	144	Total

(Le vote 1 est annulé)

15.01 Ahmed Laaouej (PS): Je dois préciser que trois membres de mon groupe sont présents mais n'arrivent pas à voter, c'est une question de démocratie et cela se joue à quatre voix près. Les services peuvent vérifier.

15.02 Peter De Roover (N-VA): Dans mon groupe également, plusieurs députés n'ont pas pu voter. Des problèmes techniques ne sont pas exclus.

15.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): C'est une procédure exceptionnelle voire un moment historique. Le Règlement a été adapté pour autoriser le vote à distance. Nous devons nous assurer que, démocratiquement, le vote est valable. Je partage l'avis de M. Laaouej. S'il y a un doute, il faut recommencer le vote.

Le **président**: Tout le monde est-il d'accord pour recommencer le vote? Même si ça ne changera pas

Vandaag gaan we voor het eerst over tot een elektronische stemming op afstand. Niet minder dan 147 collega's hebben zich al aangemeld.

14.19 Benoît Piedboeuf (MR): Uit naam van mijn collega's wil ik de diensten bedanken die deze stemming mogelijk hebben gemaakt. We zijn met 147 parlementsleden om aan de stemming deel te nemen. Het is lang geleden dat we nog zo talrijk waren. *(Applaus)*

De **voorzitter**: Dat klopt, maar laten we eerst het einde van de stemming afwachten.

15 Aangehouden amendementen en artikel van het wetsvoorstel tot omzetting van Richtlijn (EU) 2017/828 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 tot wijziging van Richtlijn 2007/36/EG wat het bevorderen van de langetermijnbetrokkenheid van aandeelhouders betreft, en houdende diverse bepalingen inzake vennootschappen en verenigingen (nieuw opschrift) (553/1-10)

Stemming over amendement nr. 180 van Benoît Friart cs op artikel 30. (553/10)

(Stemming/vote 1)		
Ja	67	Oui
Nee	63	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	144	Total

(Stemming 1 is geannuleerd)

15.01 Ahmed Laaouej (PS): Ik moet u melden dat drie leden van mijn fractie aanwezig zijn, maar er niet in slagen om te stemmen. Het is mij om het democratisch principe te doen, want het komt op vier stemmen aan. De diensten kunnen dat verifiëren.

15.02 Peter De Roover (N-VA): Ook in mijn fractie hebben enkele mensen niet kunnen stemmen. Technische problemen zijn dus mogelijk.

15.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Deze procedure is uitzonderlijk en we beleven hier een historisch moment. Het Reglement van de Kamer werd aangepast om deze elektronische stemming mogelijk te maken. Wij moeten ons ervan vergewissen dat de stemming vanuit democratisch oogpunt geldig is. Ik deel de mening van de heer Laaouej. Bij twijfel moeten wij de stemming overdoen.

De **voorzitter**: Gaat iedereen ermee akkoord dat wij de stemming overdoen? Wellicht verandert dat niet

grand-chose... Trois membres du PS et trois membres de la N-VA n'ont pas voté. Ces votes s'annuleront probablement.

15.04 Ahmed Laaouej (PS): On gagnerait à refaire le vote. Techniquement, c'est possible. On l'a déjà fait en séance plénière.

Le **président**: Ce n'était pas un test.

15.05 Ahmed Laaouej (PS): Je sais mais c'est une première pour tout le monde.

Le **président**: On ne peut pas, à chaque fois que le résultat ne convient pas, proposer de revoter

15.06 Ahmed Laaouej (PS): C'est une première. On sera fixé en voyant si effectivement, le vote se confirme ou pas. C'est une impossibilité technique de voter. Cela ne va pas! Refaisons le vote et si cela perdure, on considérera que c'est renvoyé en commission.

15.07 Peter De Roover (N-VA): Je plaide pour une approche pragmatique. Je suppose qu'un nouveau vote ne changera rien. Allons-nous attendre à chaque vote jusqu'à ce que les 150 membres aient voté?

15.08 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, en quoi recommencer le vote est-il un problème?

Le **président**: Il peut toujours y avoir des raisons de non-participation au vote. Je ne peux vérifier qu'il s'agit de causes techniques.

15.09 Egbert Lachaert (Open Vld): Je propose de maintenir le résultat tel quel. Une observation a été formulée après l'annonce du résultat du vote. Via WhatsApp, nous sommes tous en contact étroit avec les membres de notre groupe. Lorsqu'un membre n'arrive pas à voter, il peut nous en avertir pendant le vote. Pourrions-nous en décider ainsi?

15.10 Ahmed Laaouej (PS): J'ai une capture d'écran de quelqu'un qui était là physiquement et qui n'a pas pu voter. C'est un problème démocratique! Nous aurions ici quelqu'un qui appuie sur son bouton sans que son vote soit comptabilisé, le président comptabiliserait le vote.

Je demande à ce que le vote soit refait. Mon problème ne porte pas sur l'issue du vote, il porte

veel. Drie leden van de PS en drie leden van de N-VA hebben niet gestemd. Die stemmen compenseren elkaar wellicht.

15.04 Ahmed Laaouej (PS): Het zou een goed idee zijn om de stemming over te doen. Technisch gezien is dat mogelijk. We hebben dat al in de plenaire vergadering gedaan.

De **voorzitter**: Het was geen test.

15.05 Ahmed Laaouej (PS): Ik weet het maar het is een primeur voor iedereen.

De **voorzitter**: Men kan niet elke keer als het resultaat niet aan de verwachtingen voldoet, voorstellen om opnieuw te stemmen.

15.06 Ahmed Laaouej (PS): Het is een primeur. We zullen zekerheid hebben als het resultaat van de stemming al dan niet bevestigd wordt. Het is technisch onmogelijk om te stemmen. Dat gaat niet! Laten we de stemming overdoen en als het zo blijft, zullen we ervan uitgaan dat de tekst terug naar de commissie verwezen wordt.

15.07 Peter De Roover (N-VA): Ik pleit voor pragmatisme. Ik vermoed dat een nieuwe stemming geen zal verschil maken. Gaan wij bij elke stemming wachten tot alle 150 leden hun stem hebben uitgebracht?

15.08 Ahmed Laaouej (PS): Mijnheer de voorzitter, waarom is het een probleem om opnieuw te stemmen?

De **voorzitter**: Er kunnen altijd redenen zijn om niet aan de stemming deel te nemen. Ik kan niet nagaan of er technische oorzaken zijn.

15.09 Egbert Lachaert (Open Vld): Ik stel voor het resultaat te behouden zoals het is. Nu wordt er een opmerking gemaakt nadat de stemming gekend is. Wij staan allen met onze fractieleden in zeer nauw contact via WhatsApp. Als er een probleem is met een lid dat niet kan stemmen, kan dit worden gemeld terwijl de stemming loopt. Kunnen we dit afspreken?

15.10 Ahmed Laaouej (PS): Ik heb een screenshot van iemand die fysiek aanwezig was en niet heeft kunnen stemmen. Dit is een democratisch probleem. We zouden hier iemand hebben die zijn knop indrukt zonder dat zijn stem meegeteld wordt. De voorzitter zou de stem opnemen.

Ik vraag een nieuwe stemming. Ik heb geen probleem met de uitslag van de stemming, maar

sur les conditions démocratiques du vote.

met de democratische omstandigheden waarin de stemming verlopen is.

Le **président**:

De **voorzitter**:

Vote sur l'amendement n° 181 de Benoît Friart cs à l'article 30. (553/10)

Stemming over amendement nr. 181 van Benoît Friart cs op artikel 30. (553/10)

(Stemming/vote 2)		
Ja	51	Oui
Nee	66	Non
Onthoudingen	33	Abstentions
Totaal	150	Total

(Stemming/vote 2)		
Ja	51	Oui
Nee	66	Non
Onthoudingen	33	Abstentions
Totaal	150	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

15.11 Ahmed Laaouej (PS): Ce deuxième vote montre que l'issue du premier vote ne correspond pas à l'expression démocratique. Il faut revoter sur le premier amendement maintenant que tout le monde est connecté.

15.11 Ahmed Laaouej (PS): Deze tweede stemming toont aan dat het resultaat van de eerste stemming niet overeenkomt met de stemintenties van de democratisch verkozen volksvertegenwoordigers. Nu iedereen een verbinding tot stand heeft kunnen brengen, moeten wij opnieuw stemmen over het eerste amendement.

Le **président**: S'il y a consensus, nous recommençons le vote sur le premier amendement.

De **voorzitter**: Indien er daarover een consensus bestaat, zullen wij de stemming over het eerste amendement overdoen.

15.12 Peter De Roover (N-VA): Le président de la Chambre risque de créer un précédent. Devrons-nous attendre à chaque fois les 150 membres?

15.12 Peter De Roover (N-VA): De Kamervoorzitter dreigt een precedent te scheppen. Moeten we dan iedere keer wachten op 150 leden?

Le **président**: Je ne peux pas m'imaginer que le vote sera tellement serré à chaque fois. Dans ce cas-ci, l'écart était minimal et les amendements n'arrangent rien à l'affaire. Maintenant que les 150 membres sont connectés, je voudrais recommencer le vote sur le premier amendement, afin de ne pas laisser planer l'ombre d'un doute.

De **voorzitter**: Ik kan mij niet voorstellen dat het elke keer zo nipt zal zijn. Dit was een gelijk opgaande stemming en amendementen maken het er niet gemakkelijker op. Nu er 150 leden verbonden zijn en ook stemmen, wil ik opnieuw laten stemmen over het eerste amendement, om geen zweem van twijfel te laten bestaan.

15.13 Egbert Lachaert (Open Vld): C'est la première fois que nous procédons ainsi et nous tâtonnons encore un peu, mais je n'en ferais pas un précédent. Le chef de groupe devrait nous avertir avant la fin du vote qu'un de ses membres a des problèmes techniques. Sinon, le vote sera considéré comme étant définitif.

15.13 Egbert Lachaert (Open Vld): Het is de eerste keer dat we dit doen en we zoeken nog, maar ik zou hier geen precedent van maken. De fractieleider zou voor de stemming eindigt, moeten melden dat een van zijn leden technische problemen heeft. Anders is de stemming definitief.

15.14 Peter De Roover (N-VA): Nous avons eu très récemment une longue discussion à propos d'un vote intervenu en commission de l'Intérieur. M. Laaouej avait alors fortement insisté pour que l'on ne revienne pas sur le résultat de ce vote. C'est dans ce même esprit que je m'oppose à présent à un nouveau vote.

15.14 Peter De Roover (N-VA): Niet zo lang geleden hadden we een hele discussie over een stemming in de commissie voor Binnenlandse Zaken. De heer Laaouej drong er toen sterk op aan dat men niet zou terugkomen op het resultaat van die stemming. In diezelfde geest wil ik me nu verzetten tegen een nieuwe stemming.

15.15 Barbara Pas (VB): Le président de la

15.15 Barbara Pas (VB): De Kamervoorzitter moet

Chambre doit éviter de faire une différence entre un vote électronique tel que celui d'aujourd'hui et un vote qui se déroulerait dans l'hémicycle lui-même. Dans le second cas de figure, tous les membres présents ne participent pas non plus nécessairement au vote. Il est impossible de déterminer pourquoi quelques membres n'ont pas voté à l'instant. Il s'agit d'un dangereux précédent.

Le **président**: Des difficultés techniques ont été invoquées. Je propose que l'on allonge la durée du vote. Lorsque les membres signalent à leur chef de groupe qu'ils n'ont pu participer au vote pour des raisons techniques, je demande que le chef de groupe nous en fasse part. C'est en forgeant qu'on devient forgeron.

Je souhaite donner aux 150 membres qui sont à présent connectés l'occasion de voter à nouveau sur l'amendement 180, sans que cette possibilité de voter à nouveau constitue un précédent.

15.16 Peter De Roover (N-VA): Et que ferons-nous si le résultat du nouveau vote diffère de celui du premier? Il a été dit qu'on voterait à nouveau si chacun était d'accord. Eh bien, pour ma part, je ne suis pas d'accord.

Le **président**: Cette question doit elle aussi être tranchée par une majorité. Une majorité de chefs de groupes confirme que le nouveau vote n'aura pas valeur de précédent. Lors du premier vote, tous les députés n'ont pas eu la possibilité d'exprimer leur vote.

Je déclare le vote à nouveau ouvert. Les chefs de groupe sont invités à me faire savoir si des membres leurs signalent qu'ils ne parviennent pas à voter.

15.17 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Un vote est un vote. C'est du moins ce que dit le Règlement de la Chambre.

Le **président**: Je sou mets le premier amendement une nouvelle fois au vote.

Vote sur l'amendement n° 180 de Benoît Friart cs à l'article 30. (553/10)

(Stemming/vote 3)		
Ja	69	Oui
Nee	64	Non
Onthoudingen	16	Abstentions
Totaal	149	Total

En conséquence, l'amendement est adopté.

éviter qu'il y ait une différence entre une séance électronique telle que celle d'aujourd'hui et une séance qui se déroulerait dans l'hémicycle lui-même. Dans le second cas de figure, tous les membres présents ne participent pas non plus nécessairement au vote. Il est impossible de déterminer pourquoi quelques membres n'ont pas voté à l'instant. Il s'agit d'un dangereux précédent.

De **voorzitter**: Er werden technische moeilijkheden ingeroepen. Ik stel voor om de stemming langer open te houden. Wanneer leden aan hun fractieleider melden dat zij om technische redenen niet hebben kunnen stemmen, dan vraag ik om dat mee aan ons te delen. Al doende leert men.

Ik wil de 150 leden die nu wel verbonden zijn de kans geven de eerste stemming, over amendement nr. 180, te hernemen, zonder dat het geldt als precedent.

15.16 Peter De Roover (N-VA): Wat als het resultaat bij de herstemming anders is? Er werd gesteld dat men zou overgaan tot een herstemming indien iedereen het daarmee eens zou zijn. Welnu, ik ben het er niet mee eens.

De **voorzitter**: Ook daarover dient een meerderheid zich uit te spreken. Een meerderheid van de fractieleiders bevestigt dat de herstemming niet als precedent geldt. De mogelijkheid dat ieder lid zijn stem uitbrengt, gold niet bij de eerste stemming.

Ik verklaar de stemming opnieuw open. Fractieleiders delen mij meteen mee wanneer leden melden dat zij hun stem niet kunnen uitbrengen.

15.17 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Gestemd is gestemd, zo schrijft het Kamerreglement toch voor?

De **voorzitter**: Ik leg het eerste amendement opnieuw ter stemming voor.

Stemming over amendement nr. 181 van Benoît Friart cs op artikel 30. (553/10)

(Stemming/vote 3)		
Ja	69	Oui
Nee	64	Non
Onthoudingen	16	Abstentions
Totaal	149	Total

Bijgevolg is het amendement aangenomen.

15.18 Barbara Pas (VB): En demandant qu'on revote sur l'amendement, le président a permis au collègue Rigot du PS de modifier son vote et de virer du "pour" au "contre". Il serait tout à l'honneur de M. Laaouej de justifier un nouveau vote en invoquant non seulement des problèmes techniques, mais aussi un vote erronée.

15.19 Ahmed Laaouej (PS): Je ne le dirai pas très souvent mais je n'ai pas de leçon de démocratie à recevoir de gens qui n'ont pas de leçons à donner sur le terrain de la démocratie.

Les problèmes techniques ont été signalés avant la clôture du vote. Il arrive régulièrement qu'un député se trompe et change son vote. C'est le premier vote à distance de cette Assemblée. Si certains élus n'ont techniquement pas pu voter, il n'est pas inapproprié de revoter. Le respect de l'expression démocratique exige que chacun puisse exprimer librement son vote.

Le **président**: Encore une chose: s'agissant d'un vote physique également, lorsqu'on refait un vote, il arrive qu'un député vote différemment que la première fois.

Sur le plan technique, ce système est relativement bien au point mais puisqu'il s'agissait d'un vote similaire, nous avons voulu donner à chacun l'occasion de voter. Je regrette le ton acrimonieux de ce débat.

Un amendement a été adopté. Dès lors, le vote sur l'ensemble ne pourra avoir lieu que la semaine prochaine.

16 **Projet de loi portant des modifications du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, du Code des impôts sur les revenus 1992, du Code du recouvrement amiable et forcé des créances fiscales et non fiscales, et de la loi-programme (I) du 29 mars 2012, en ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel transmises via l'e-notariat (nouvel intitulé) (910/10)**

(Stemming/vote 4)		
Ja	150	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	150	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

15.18 Barbara Pas (VB): Door de herstemming over het amendement te vragen, heeft de voorzitter collega Rigot van de PS in staat gesteld om zijn stem te wijzigen van voor naar tegen. Het zou collega Laaouej sieren dat hij niet louter technische problemen, maar ook fout stemgedrag aanhaalt als motivering voor een herstemming.

15.19 Ahmed Laaouej (PS): Ik zeg het niet vaak, maar ik hoef geen lessen in democratie te krijgen van mensen die op dat gebied geen lessen te geven hebben.

De technische problemen werden voor het einde van de stemming gemeld. Het komt regelmatig voor dat Kamerleden zich vergissen en hun stemgedrag veranderen. Dit is de eerste stemming op afstand van deze Assemblée. Als sommige leden door technische problemen niet in staat waren om te stemmen, dan is een herstemming niet ongepast. Het respect voor de democratie vereist dat iedereen zijn stem vrij kan uitbrengen.

De **voorzitter**: Nog dit: ook wanneer een fysieke stemming uitzonderlijk wordt overgedaan, kan het ook gebeuren dat het stemgedrag wijzigt.

Technisch hebben we dit systeem vrij goed op punt, maar omdat dit een gelijkopgaande stemming was, hebben we iedereen de kans willen geven om te stemmen. Ik betreur dit bitse debat.

Er werd een amendement goedgekeurd. De stemming over het geheel kan daarom pas volgende week plaatsvinden.

16 **Wetsontwerp houdende wijzigingen van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, het Wetboek van de minnelijke en gedwongen invordering van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen en de programmawet (I) van 29 maart 2012, inzake de verwerking van persoonsgegevens via het e-notariaat (nieuw opschrift) (910/10)**

(Stemming/vote 4)		
Ja	150	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	150	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden

voorgelegd.

17 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance de la semaine prochaine.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

La séance est levée à 17 h 59. Prochaine séance le jeudi 16 avril 2020 à 14 h 15.

17 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van volgende week.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

De vergadering wordt gesloten om 17.59 uur. Volgende vergadering donderdag 16 april 2020 om 14.15 uur.